

Erklæring om ydeevne

Декларация за
експлоатационни
характеристикиEkspluatācijas
īpašību deklarācijaDeclaração
de desempenho

Ytelseserklæring

Suoritustasoilmoitus

Vyhlásenie o vlastnostiach

Ekspluatacinių
savybių deklaracija

Deklaracja właściwości użytkowych

Toimivusdeklaratsioon

Prohlášení o
vlastnostechΔήλωση
απόδοσηςDikjarazzjoni
tal-PrestazzjoniDichiarazione sulle prestazioni
Prestatieverklaring

Teljesítménynyilatkozat

Leistungserklärung

Declaración de
rendimientoIzjava o
zmogljivosti

Dearbhú Feidhmíochta

Prestandadeklaration

Declarația de
performanță

Declaration of Performance

	Deutsch	2 - 4
	English	5 - 7
	Български	8 - 10
	Česky	11 - 13
	Dansk	14 - 16
	Eesti	17 - 19
	Ελληνικά	20 - 22
	Español	23 - 25
	Français	26 - 28
	Gaeilge	29 - 31
	Italiano	32 - 34
	Latviešu	35 - 37
	Lietuvių	38 - 40
	Magyar	41 - 43
	Malti	44 - 46
	Nederlands	47 - 49
	Norsk	50 - 52
	Polski	53 - 55
	Português	56 - 58
	Româna	59 - 61
	Slovenščina	62 - 64
	Slovensky	65 - 67
	Suomi	68 - 70
	Svenska	71 - 73

Leistungserklärung

Nr. DoP-21429150413

- | | | |
|----|---|--|
| 1. | Typen-, Chargen- oder Seriennummer: | 807214RR, 807214WW
(IQ8Alarm) |
| 2. | Verwendungszweck: | Brandschutz gem. EN 54-17:2005 + AC:2007;
EN 54-23: 2010, |
| 3. | Kontaktanschrift des Herstellers: | Novar GmbH
Dieselstrasse 2
41469 Neuss
Deutschland |
| 4. | System oder Systeme zur Bewertung
und Überprüfung der
Leistungsbeständigkeit: | System 1 |
| 5. | Notifizierte Stelle: | VdS Schadenverhütung GmbH |
| | Kennnummer: | 0786 |
| 6. | Erklärte Leistung: | |

../ 1

Harmonisierte technische Spezifikation		EN 54-23:2010
Wesentliche Merkmale	Leistung	Abschnitt
Betriebszuverlässigkeit		
- Funktionsdauer	bestanden	4.2.1
- Vorkehrungen für Außenleiter	bestanden	4.2.2
- Entflammbarkeit von Werkstoffen	bestanden	4.2.3
- Schutz durch Gehäuse	bestanden, Typ A	4.2.4
- Zugang	bestanden	4.2.5
- Herstellereinstellungen	bestanden	4.2.6
- Einstellungen des Betriebsverhaltens vor Ort	bestanden	4.2.7
- Anforderungen an softwaregesteuerte Geräte	bestanden	4.2.8
Leistungsfähigkeit im Brandfall		
- Signalisierungsbereich	bestanden	4.3.1
- Veränderung der Lichtabstrahlung	bestanden	4.3.2
- Kleinste und größte effektive Lichtstärke	bestanden	4.3.3
- Lichtfarbe	bestanden	4.3.4
- Zeitliches Lichtmuster und Blinkfrequenz	bestanden / Hz	4.3.5
- Kennzeichnung und Daten	bestanden	4.3.6
- Synchronisation	bestanden	4.3.7
Dauerhaftigkeit, Temperaturbeständigkeit		
- Trockene Wärme (in Betrieb)	bestanden, Typ A	4.4.1.1
- Trockene Wärme (Dauerprüfung)	bestanden, Typ A	4.4.1.2
- Kälte (in Betrieb)	bestanden, Typ A	4.4.1.3
Dauerhaftigkeit, Feuchtebeständigkeit		
- Feuchte Wärme, zyklisch (in Betrieb)	bestanden, Typ A	4.4.2.1
- Feuchte Wärme, konstant (Dauerprüfung)	bestanden, Typ A	4.4.2.2
- Feuchte Wärme, zyklisch (Dauerprüfung)	NPD	4.4.2.3
Dauerhaftigkeit, Stoß- und Schwingungs-festigkeit		
- Stoß (in Betrieb)	bestanden	4.4.3.1
- Schlag (in Betrieb)	bestanden	4.4.3.2
- Schwingen, sinusförmig (in Betrieb)	bestanden	4.4.3.3
- Schwingen, sinusförmig (Dauerprüfung)	bestanden	4.4.3.4
Dauerhaftigkeit, Korrosionsbeständigkeit		
- Schwefeldioxid-(SO ₂ -) Korrosion (Dauerprüfung)	bestanden	4.4.4
Dauerhaftigkeit, Elektrische Stabilität		
- Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV), Störfestigkeit (in Betrieb)	bestanden	4.4.5

Harmonisierte technische Spezifikation		EN 54-17:2005 + AC:2007
Wesentliche Merkmale	Leistung	Abschnitt
Leistungsfähigkeit im Brandfall - Exemplarstreuung	bestanden	5.2
Betriebszuverlässigkeit - Anforderungen	bestanden	4
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Temperaturbeständigkeit - Trockene Wärme (in Betrieb)	bestanden	5.4
- Kälte (in Betrieb)	bestanden	5.5
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Schwingungsfestigkeit - Stoß (in Betrieb)	bestanden	5.9
- Schlag (in Betrieb)	bestanden	5.10
- Schwingen, sinusförmig (in Betrieb)	bestanden	5.11
- Schwingen, sinusförmig (Dauerprüfung)	bestanden	5.12
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Feuchtebeständigkeit - Feuchte Wärme, zyklisch (in Betrieb)	bestanden	5.6
- Feuchte Wärme, konstant (Dauerprüfung)	bestanden	5.7
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Korrosionsbeständigkeit - Schwefeldioxid-(SO ₂ -) Korrosion (Dauerprüfung)	bestanden	5.8
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Elektrische Stabilität - Schwankungen der Versorgungsspannung	bestanden	5.3
- Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV), Störfestigkeitsprüfungen (in Betrieb)	bestanden	5.13

Die Leistung des vorstehenden Produkts entspricht der erklärten Leistung/den erklärten Leistungen.
Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der oben genannte Hersteller verantwortlich.

Klaus Hirzel / Geschäftsführer

Name und Funktion

Neuss 10.09.2015



Ort und Datum der Ausstellung

Unterschrift

../ 3

Novar GmbH a Honeywell Company
Dieselstraße 2, 41469 Neuss, Germany
Telefon:+49 2131 40615-600
Telefax:+49 2131 40615-606

Registergericht:
Stuttgart HRB 401195
Aufsichtsrat:
Martin Göth

Geschäftsführung:
Martin Bemba
Klaus Hirzel
Marcus Lindenlaub
Marcus Ostländer

Internet / E-Mail:
www.esser-systems.com
info@esser-systems.com
www.ackermann-clino.com
info@ackermann-clino.com



Declaration of Performance

No. DoP-21429150413

- | | | |
|----|--|--|
| 1. | Type, batch or serial number(s): | 807214RR, 807214WW
(IQ8Alarm) |
| 2. | Intended use: | Fire protection in compliance with EN 54-17:2005 +
AC:2007; EN 54-23: 2010, |
| 3. | Contact address of manufacturer: | Novar GmbH
Dieselstrasse 2
41469 Neuss
Germany |
| 4. | System or systems of assessment and verification of
constancy of performance: | System 1 |
| 5. | Notified body: | VdS Schadenverhütung GmbH |
| | Identification number: | 0786 |
| 6. | Declared performance: | |

../ 1

Novar GmbH, a Honeywell Company
Dieselstraße 2, 41469 Neuss, Germany
Phone: +49 2131 40615-600
Fax: +49 2131 40615-606

Registry Court:
Stuttgart HRB 401195
Supervisory Board:
Martin Göth

Management Board:
Martin Bemba
Klaus Hirzel
Marcus Lindenlaub
Marcus Ostländer

Internet / E-mail:
www.esser-systems.com
info@esser-systems.com
www.ackermann-clino.com
info@ackermann-clino.com

Harmonised technical specification		EN 54-23:2010
Main features	Performance	Section
Operational reliability		
- Service life	Passed	4.2.1
- External conductor precautions	Passed	4.2.2
- Material flammability	Passed	4.2.3
- Protection via housing	Passed, Type A	4.2.4
- Access	Passed	4.2.5
- Manufacturer's settings	Passed	4.2.6
- Settings for operational behaviour on site	Passed	4.2.7
- Requirements for software-controlled devices	Passed	4.2.8
Constancy of performance in the event of fire		
- Signal range	Passed	4.3.1
- Change in light emission	Passed	4.3.2
- Minimum and maximum effective luminous intensity	Passed	4.3.3
- Light colour	Passed	4.3.4
- Temporal light pattern and flash frequency	Passed / Hz	4.3.5
- Tag and data	Passed	4.3.6
- Synchronisation	Passed	4.3.7
Constancy, temperature resistance		
- Dry heat (during operation)	Passed, Type A	4.4.1.1
- Dry heat (endurance test)	Passed, Type A	4.4.1.2
- Cold (during operation)	Passed, Type A	4.4.1.3
Constancy, humidity resistance		
- Damp heat, cyclical (during operation)	Passed, Type A	4.4.2.1
- Damp heat, constant (endurance test)	Passed, Type A	4.4.2.2
- Damp heat, cyclical (endurance test)	NPD	4.4.2.3
Constancy, impact and vibration resistance		
- Impact (during operation)	Passed	4.4.3.1
- Shock (during operation)	Passed	4.4.3.2
- Vibration, sinusoidal (during operation)	Passed	4.4.3.3
- Vibration, sinusoidal (endurance test)	Passed	4.4.3.4
Constancy, corrosion resistance		
- Sulphur dioxide (SO ₂) corrosion (endurance test)	Passed	4.4.4
Constancy, electrical stability		
- Electromagnetic compatibility (EMC), interference immunity (during operation)	Passed	4.4.5

Harmonised technical specification		EN 54-17:2005 + AC:2007
Main features	Performance	Section
Constancy of performance in the event of fire - Sample variance	Passed	5.2
Operational reliability - Requirements	Passed	4
Constancy of operational reliability, temperature resistance - Dry heat (during operation) - Cold (during operation)	Passed	5.4
	Passed	5.5
Constancy of operational reliability, vibration resistance - Impact (during operation) - Shock (during operation) - Vibration, sinusoidal (during operation) - Vibration, sinusoidal (endurance test)	Passed	5.9
	Passed	5.10
	Passed	5.11
	Passed	5.12
Constancy of operational reliability, humidity resistance - Damp heat, cyclical (during operation) - Damp heat, constant (endurance test)	Passed	5.6
	Passed	5.7
Constancy of operational reliability, corrosion resistance - Sulphur dioxide (SO ₂) corrosion (endurance test)	Passed	5.8
Constancy of operational reliability, electrical stability - Fluctuations in the supply voltage - Electromagnetic compatibility (EMC), interference immunity tests (during operation)	Passed	5.3
	Passed	5.13

The performance of the above product is in conformity with the declared performance.
The aforementioned manufacturer bears sole responsibility for issuing the DoP in accordance with (EU) Regulation No 305/2011.

Klaus Hirzel / Managing Director

Name and function



Neuss 10.09.2015

Place and date of issue

Signature

../ 3

Декларация за експлоатационни характеристики

№ DoP-21429150413

- | | |
|--|---|
| 1. Типов, партиден или сериен номер: | 807214RR, 807214WW
(IQ8Alarm) |
| 2. Предназначение: | Защита от пожар съгл. EN 54-17:2005 +
AC:2007; EN 54-23: 2010, |
| 3. Адрес за контакт на производителя: | Novar GmbH
Dieselstrasse 2
41469 Neuss
Германия |
| 4. Система или системи за оценка и контрол на постоянството на експлоатационните характеристики: | Система 1 |
| 5. Нотифициран орган: | VdS Schadenverhütung GmbH |
| Идентификационен номер: | 0786 |
| 6. Декларирана мощност: | |

.. / 1

Хармонизирана техническа спецификация		EN 54-23:2010
Важни показатели	Мощност	Раздел
Надеждна експлоатация		
- Срок на експлоатация	издържал	4.2.1
- Предпазни мерки за външни проводници	издържал	4.2.2
- Възпламенимост на материали	издържал	4.2.3
- Защита чрез корпус	издържал, Тип А	4.2.4
- Достъп	издържал	4.2.5
- Настройки от производителя	издържал	4.2.6
- Настройки работните характеристики на място	издържал	4.2.7
- Изисквания към уреди със софтуерно управление	издържал	4.2.8
Ефективност в случай на пожар		
- Диапазон на сигнализиране	издържал	4.3.1
- Промяна на светлоизлъчването	издържал	4.3.2
- Минимален и максимален ефективен светлинен интензитет	издържал	4.3.3
- Цвят на светлината	издържал	4.3.4
- Времеви модели на светлината и честота на мигане	издържал / Hz	4.3.5
- Обозначение и данни	издържал	4.3.6
- Синхронизация	издържал	4.3.7
Дълготрайност, температурна устойчивост		
- Суха топлина (по време на работа)	издържал, Тип А	4.4.1.1
- Суха топлина (продължително изпитание)	издържал, Тип А	4.4.1.2
- Студ (по време на работа)	издържал, Тип А	4.4.1.3
Дълготрайност, устойчивост на влага		
- Влажна топлина, циклично (по време на работа)	издържал, Тип А	4.4.2.1
- Влажна топлина, постоянно (продължително изпитание)	издържал, Тип А	4.4.2.2
- Влажна топлина, циклично (продължително изпитание)	NPD	4.4.2.3
Дълготрайност, устойчивост на шок и вибрации		
- Сблъсък (по време на работа)	издържал	4.4.3.1
- Удар (по време на работа)	издържал	4.4.3.2
- Вибрации, синусоидални (по време на работа)	издържал	4.4.3.3
- Вибрации, синусоидални (продължително изпитание)	издържал	4.4.3.4
Дълготрайност, устойчивост на корозия		
- Серен диоксид-(SO ₂ -) корозия (продължително изпитание)	издържал	4.4.4
Дълготрайност, електрическа стабилност		
- Електромагнитна съвместимост (EMV), устойчивост на смущения (по време на работа)	издържал	4.4.5

Хармонизирана техническа спецификация		EN 54-17:2005 + AC:2007
Важни показатели	Мощност	Раздел
Ефективност в случай на пожар - Индивидуални отклонения	издържал	5.2
Надеждна експлоатация - Изисквания	издържал	4
Дълготрайност на надеждната експлоатация, температурна устойчивост - Суха топлина (по време на работа) - Студ (по време на работа)	издържал издържал	5.4 5.5
Дълготрайност на надеждната експлоатация, устойчивост на вибрации - Сблъсък (по време на работа) - Удар (по време на работа) - Вибрации, синусоидални (по време на работа) - Вибрации, синусоидални (продължително изпитание)	издържал издържал издържал издържал	5.9 5.10 5.11 5.12
Дълготрайност на надеждната експлоатация, устойчивост на влага - Влажна топлина, циклично (по време на работа) - Влажна топлина, постоянно (продължително изпитание)	издържал издържал	5.6 5.7
Дълготрайност на надеждната експлоатация, устойчивост на корозия - Серен диоксид-(SO ₂ -) корозия (продължително изпитание)	издържал	5.8
Дълготрайност на надеждната експлоатация, електрическа стабилност - Колебания на захранващото напрежение - Електромагнитна съвместимост (EMV), изпитания за устойчивост на смущения (по време на работа)	издържал издържал	5.3 5.13

Експлоатационните характеристики на продукта съответстват на декларираните експлоатационни характеристики/декларираната експлоатационна характеристика.
Отговорност за съставянето на тази декларация за експлоатационни характеристики в съответствие с Регламент (ЕС) № 305/2011 носи единствено посоченият по-горе производител.

Klaus Hirzel / Управител

Име и длъжност

Neuss 10.09.2015



Място и дата на издаване

Подпис

../ 3

Prohlášení o vlastnostech

č. DoP-21429150413

- | | | |
|----|---|---|
| 1. | Typové číslo, číslo šarže nebo sériové číslo: | 807214RR, 807214WW
(IQ8Alarm) |
| 2. | Účel použití: | požární ochrana dle EN 54-17:2005 + AC:2007;
EN 54-23: 2010, |
| 3. | Kontaktní adresa výrobce: | Novar GmbH
Dieselstrasse 2
41469 Neuss
Německo |
| 4. | Systém nebo systémy pro posouzení a kontrolu stálosti vlastností: | system 1 |
| 5. | Notifikovaný orgán: | VdS Schadenverhütung GmbH |
| | Identifikační číslo: | 0786 |
| 6. | Vlastnosti uvedené v prohlášení: | |

../ 1

Harmonizovaná technická specifikace		EN 54-23:2010
Podstatné znaky	Výkon	Odstavec
Provozní spolehlivost		
- Doba funkčnosti	Vyhovuje	4.2.1
- Opatření pro venkovní vodiče	Vyhovuje	4.2.2
- Hořlavost materiálů	Vyhovuje	4.2.3
- Ochrana prostřednictvím pouzdra	Vyhovuje, Typ A	4.2.4
- Přístup	Vyhovuje	4.2.5
- Nastavení výrobce	Vyhovuje	4.2.6
- Nastavení chování za provozu na místě	Vyhovuje	4.2.7
- Požadavky na softwarově řízené jednotky	Vyhovuje	4.2.8
Účinnost v případě požáru		
- Signalizační oblast	Vyhovuje	4.3.1
- Změny světelného vyzařování	Vyhovuje	4.3.2
- Nejnižší a nejvyšší efektivní síla záření	Vyhovuje	4.3.3
- Barva světla	Vyhovuje	4.3.4
- Časový světelný vzor a frekvence blikání	bestanden / Hz	4.3.5
- Označení a data	Vyhovuje	4.3.6
- Synchronizace	Vyhovuje	4.3.7
Stálost, teplotní odolnost		
- Suché teplo (v provozu)	Vyhovuje, Typ A	4.4.1.1
- Suché teplo (dlouhodobá zkouška)	Vyhovuje, Typ A	4.4.1.2
- Chlad (v provozu)	Vyhovuje, Typ A	4.4.1.3
Stálost, odolnost proti vlhkosti		
- Vlhké teplo, cyklické (v provozu)	Vyhovuje, Typ A	4.4.2.1
- Vlhké teplo, konstantní (dlouhodobá zkouška)	Vyhovuje, Typ A	4.4.2.2
- Vlhké teplo, cyklické (dlouhodobá zkouška)	NPD	4.4.2.3
Stálost, odolnost proti nárazům a vibracím		
- Ráz (v provozu)	Vyhovuje	4.4.3.1
- Náraz (v provozu)	Vyhovuje	4.4.3.2
- Sinusové vibrace (v provozu)	Vyhovuje	4.4.3.3
- Sinusové vibrace (dlouhodobá zkouška)	Vyhovuje	4.4.3.4
Stálost, odolnost proti korozi		
- Koroze oxidem siřičitým (SO ₂) (dlouhodobá zkouška)	Vyhovuje	4.4.4
Stálost, elektrická stabilita		
- Elektromagnetická kompatibilita (EMV), odolnosti proti rušení (v provozu)	Vyhovuje	4.4.5

Harmonizovaná technická specifikace		EN 54-17:2005 + AC:2007
Podstatné znaky	Výkon	Odstavec
Účinnost v případě požáru - Výrobní tolerance	Vyhovuje	5.2
Provozní spolehlivost - Požadavky	Vyhovuje	4
Stálost provozní spolehlivosti, tepelná odolnost - Suché teplo (v provozu)	Vyhovuje	5.4
- Chlad (v provozu)	Vyhovuje	5.5
Stálost provozní spolehlivosti, odolnost proti vibracím - Ráz (v provozu)	Vyhovuje	5.9
- Náraz (v provozu)	Vyhovuje	5.10
- Sinusové vibrace (v provozu)	Vyhovuje	5.11
- Sinusové vibrace (dlouhodobá zkouška)	Vyhovuje	5.12
Stálost provozní spolehlivosti, odolnost proti vlhku - Vlhké teplo, cyklické (v provozu)	Vyhovuje	5.6
- Vlhké teplo, konstantní (dlouhodobá zkouška)	Vyhovuje	5.7
Stálost provozní spolehlivosti, odolnost proti korozi - Koroze oxidem siřičitým (SO ₂) (dlouhodobá zkouška)	Vyhovuje	5.8
Stálost provozní spolehlivosti, elektrická stabilita - Kolísání napájecího napětí	Vyhovuje	5.3
- Elektromagnetická kompatibilita (EMV), zkoušky odolnosti proti rušení (v provozu)	Vyhovuje	5.13

Výkon výše uvedeného produktu odpovídá deklarovanému výkonu / deklarovaným výkonům.

Za vypracování prohlášení o výkonu v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 plně odpovídá výše uvedený výrobce.

Klaus Hirzel / Jednatel společnosti

Jméno a funkce



Neuss 10.09.2015

Místo a datum vystavení

Podpis

../ 3



Erklæring om ydeevne

Nr. DoP-21429150413

- | | | |
|----|---|--|
| 1. | Type-, klasse- eller serienummer: | 807214RR, 807214WW
(IQ8Alarm) |
| 2. | Anvendelsesformål: | Beskyttelse mod brand iht. EN 54-17:2005 +
AC:2007; EN 54-23: 2010, |
| 3. | Producentens kontaktadresse: | Novar GmbH
Dieselstrasse 2
41469 Neuss
Tyskland |
| 4. | System eller systemer til vurdering og kontrol af ydeevnens bestandighed: | System 1 |
| 5. | Anmeldt organ: | VdS Schadenverhütung GmbH |
| | Registreringsnummer: | 0786 |
| 6. | Erklæret ydeevne: | |

../ 1

Novar GmbH a Honeywell Company
Dieselstraße 2, 41469 Neuss, Tyskland
Telefon:+49 2131 40615-600
Telefax:+49 2131 40615-606

Retsområde:
Stuttgart HRB 401195
Opsynsråd:
Martin Göth

Virksomhedens ledelse:
Martin Bemba
Klaus Hirzel
Marcus Lindenlaub
Marcus Ostländer

Internet-/e-mailadresse:
www.esser-systems.com
info@esser-systems.com
www.ackermann-clino.com
info@ackermann-clino.com

Harmoniseret teknisk specifikation		EN 54-23:2010
Vigtige kendetegne	Ydelse	Afsnit
Driftspåidelighed - Funktionsvarighed - Foranstaltninger for fase - Materialernes brændbarhed - Beskyttelse gennem kabinet - Tilgang - Fabriksindstillinger - Lokal indstilling af driftsafærd - Krav til softwarestyrede apparater	bestået bestået bestået bestået, Type A bestået bestået bestået bestået	4.2.1 4.2.2 4.2.3 4.2.4 4.2.5 4.2.6 4.2.7 4.2.8
Ydelsesevne ved brand - Signaleringsormåde - Ændring af lysudstrålingen - Mindste og højeste effektive lysstyrke - Lysfarve - Tidsmæssigt lysmønster og blinkefrekvens - Mærkning og data - Synkronisering Holdbarhed, temperaturfasthed - Tør varme (i drift) - Tør varme (udmattelsesprøvning) - Kulde (i drift)	bestået bestået bestået bestået bestået / Hz bestået bestået bestået, Type A bestået, Type A bestået, Type A	4.3.1 4.3.2 4.3.3 4.3.4 4.3.5 4.3.6 4.3.7 4.4.1.1 4.4.1.2 4.4.1.3
Holdbarhed, fugtighedsfasthed - Fugtig varme, cyklisk (i drift) - Fugtig varme, konstant (udmattelsesprøvning) - Fugtig varme, cyklisk (udmattelsesprøvning)	bestået, Type A bestået, Type A NPD	4.4.2.1 4.4.2.2 4.4.2.3
Holdbarhed, stød- og svingningsfasthed - Stød (i drift) - Slag (i drift) - Svingning, sinusformet (i drift) - Svingning, sinusformet (udmattelsesprøvning)	bestået bestået bestået bestået	4.4.3.1 4.4.3.2 4.4.3.3 4.4.3.4
Holdbarhed, korrosionsfasthed - Svovldioxid-(SO ₂ -) korrosion (udmattelsesafprøvning)	bestået	4.4.4
Holdbarhed, elektrisk stabilitet - Elektromagnetisk kompatibilitet (EMK), fejlfasthed (i drift)	bestået	4.4.5

Harmoniseret teknisk specifikation		EN 54-17:2005 + AC:2007
Vigtige kendetegne	Ydelse	Afsnit
Ydelsesevne ved brand - Eksemplar diffusion	bestået	5.2
Driftspåidelighed - Krav	bestået	4
Driftspåidelighedens holdbarhed, temperaturfasthed - Tør varme (i drift) - Kulde (i drift)	bestået	5.4
	bestået	5.5
Driftspåidelighedens holdbarhed, svingningsfasthed - Stød (i drift) - Slag (i drift) - Svingning, sinusformet (i drift) - Svingning, sinusformet (udmattelsesprøvning)	bestået	5.9
	bestået	5.10
	bestået	5.11
	bestået	5.12
Driftspåidelighedens holdbarhed, fugtighedsfasthed - Fugtig varme, cyklisk (i drift) - Fugtig varme, konstant (udmattelsesprøvning)	bestået	5.6
	bestået	5.7
Driftspåidelighedens holdbarhed, korrosionsfasthed - Svovldioxid-(SO ₂ -) korrosion (udmattelsesafprøvning)	bestået	5.8
Driftspåidelighedens holdbarhed, elektrisk stabilitet - Strømforsyningens svingninger - Elektromagnetisk kompatibilitet (EMK), afprøvning af fejlfasthed (i drift)	bestået	5.3
	bestået	5.13

Dette produkts ydelse svare til den/de erklærede ydelse/ydelser.

Det er udelukkende den ovennævnte fabrikants ansvar at oprette ydelseserklæringen i henhold til EU direktiv 305/2011.

Klaus Hirzel / Direktør

Navn og funktion



Neuss 10.09.2015

Sted og dato for udstedelsen

Underskrift

../ 3

Novar GmbH a Honeywell Company
Dieselstraße 2, 41469 Neuss, Tyskland
Telefon:+49 2131 40615-600
Telefax:+49 2131 40615-606

Retsområde:
Stuttgart HRB 401195
Opsynsråd:
Martin Göth

Virksomhedens ledelse:
Martin Bemba
Klaus Hirzel
Marcus Lindenlaub
Marcus Ostländer

Internet-/e-mailadresse:
www.esser-systems.com
info@esser-systems.com
www.ackermann-clino.com
info@ackermann-clino.com



Toimivusdeklaratsioon

Nr. DoP-21429150413

- | | | |
|----|--|---|
| 1. | Tüübi-, partii- või seerianumber: | 807214RR, 807214WW
(IQ8Alarm) |
| 2. | Sihtotstarve: | tulekahjuhäire (vast. EN 54-17:2005 + AC:2007;
EN 54-23: 2010) |
| 3. | Tootja kontaktandmed: | Novar GmbH
Dieselstrasse 2
41469 Neuss
Saksamaa |
| 4. | Süsteem või süsteemid, mille toimivust hinnatakse ja kontrollitakse: | Süsteem 1 |
| 5. | Teavitatud asutus: | VdS Schadenverhütung GmbH |
| | Tunnusnumber: | 0786 |
| 6. | Deklareeritud toimivus: | |

../ 1

Novar GmbH a Honeywell Company
Dieselstraße 2, 41469 Neuss, Saksamaa
Telefon:+49 2131 40615-600
Faks:+49 2131 40615-606

Äriregister:
Stuttgart HRB 401195
Nõukogu:
Martin Göth

Juhatus:
Martin Bemba
Klaus Hirzel
Marcus Lindenlaub
Marcus Ostländer

Veeb / e-post:
www.esser-systems.com
info@esser-systems.com
www.ackermann-clino.com
info@ackermann-clino.com

Harmoniseeritud tehnilised andmed		EN 54-23:2010
Olulised tunnused	Saavutus	Lõige
Töökindlus - Toimivuse püsivus - Koaksiaalkaablite paigutus - Materjalide süttivus - Ümbristega tagatav kaitse - Juurdepääs - Tehaseseaded - Kohapealsete jõudlusomaduste seaded - Nõuded tarkvaral põhinevatele seadmetele	standardile vastav standardile vastav standardile vastav standardile vastav, Tüüp A standardile vastav standardile vastav standardile vastav standardile vastav	4.2.1 4.2.2 4.2.3 4.2.4 4.2.5 4.2.6 4.2.7 4.2.8
Tõhusus tulekahju korral - Signalisatsiooni tööpiirkond - Valguskiirguse muutus - Väikseim ja suurim efektiivne valgustugevus - Valguse värvus - Ajaline valgusmuster ja plinkimissagedus - Märgistus ja andmed - Sünkroonimine Säilivus, temperatuuritaluvus - Kuiv kuumus (käitamisel) - Kuiv kuumus (kestvuskatse) - Madal temperatuur (käitamisel)	standardile vastav standardile vastav standardile vastav standardile vastav standardile vastav / Hz standardile vastav standardile vastav standardile vastav, Tüüp A standardile vastav, Tüüp A standardile vastav, Tüüp A	4.3.1 4.3.2 4.3.3 4.3.4 4.3.5 4.3.6 4.3.7 4.4.1.1 4.4.1.2 4.4.1.3
Säilivus, niiskuskindlus - Tsükliline niiske kuumus (käitamisel) - Pidev niiske soojus (kestvuskatse) - Tsükliline niiske kuumus (kestvuskatse)	standardile vastav, Tüüp A standardile vastav, Tüüp A NPD	4.4.2.1 4.4.2.2 4.4.2.3
Säilivus, löögi- ja vibratsioonikindlus - Lööki (käitamisel) - Lööki (käitamisel) - Harmooniline võnkumine (käitamisel) - Harmooniline võnkumine (kestvuskatse)	standardile vastav standardile vastav standardile vastav standardile vastav	4.4.3.1 4.4.3.2 4.4.3.3 4.4.3.4
Säilivus, korrosioonikindlus - Korrosioon vääveldioksiidi (SO ₂) mõjul (kestvuskatse)	standardile vastav	4.4.4
Säilivus, stabiilsed elektrilised omadused - Elektromagnetiline ühilduvus (EMC), häirekindlus (käitamisel)	standardile vastav	4.4.5

.. / 2

Harmoniseeritud tehnilised andmed		EN 54-17:2005 + AC:2007
Olulised tunnused	Saavutus	Lõige
Tõhusus tulekahju korral - Valmistustolerants	standardile vastav	5.2
Töökindlus - Nõuded	standardile vastav	4
Töökindluse säilivus, temperatuuritaluvus - Kuiv kuumus (käitamisel)	standardile vastav	5.4
- Madal temperatuur (käitamisel)	standardile vastav	5.5
Töökindluse säilivus, vibratsioonikindlus - Löök (käitamisel)	standardile vastav	5.9
- Löök (käitamisel)	standardile vastav	5.10
- Harmooniline võnkumine (käitamisel)	standardile vastav	5.11
- Harmooniline võnkumine (kestvuskatse)	standardile vastav	5.12
Töökindluse säilivus, niiskuskindlus - Tsükliline niiske kuumus (käitamisel)	standardile vastav	5.6
- Pidev niiske soojus (kestvuskatse)	standardile vastav	5.7
Töökindluse säilivus, korrosioonikindlus - Korrosioon vääveldioksiidi (SO ₂) mõjul (kestvuskatse)	standardile vastav	5.8
Töökindluse säilivus, stabiilsed elektrilised omadused - Toitepinge kõikumised	standardile vastav	5.3
- Elektromagnetiline ühilduvus (EMC), häirekindluskatsed (käitamisel)	standardile vastav	5.13

Eelviidatud toote toimivus vastab deklareeritud toimivusele või toimivustele.

Määrusega (EL) nr 305/2011 kooskõlas oleva toimivusdeklaratsiooni koostamise eest vastab ainuüksi eelnimetatud tootja.

Klaus Hirzel / Ettevõtte direktor

Nimi ja amet



Neuss 10.09.2015

Allkirjastamise koht ja kuupäev

Allkiri

../ 3

Δήλωση απόδοσης

Αρ. DoP-21429150413

- | | |
|---|---|
| 1. Αριθμοί τύπου, παρτίδας ή σειράς: | 807214RR, 807214WW
(IQ8Alarm) |
| 2. Προβλεπόμενη χρήση: | Πυροπροστασία κατά τα πρότυπα EN 54-17:2005
+ AC:2007; EN 54-23: 2010, |
| 3. Διεύθυνση επικοινωνίας του κατασκευαστή: | Novar GmbH
Dieselstrasse 2
41469 Neuss
Γερμανία |
| 4. Σύστημα ή συστήματα αξιολόγησης και ελέγχου της σταθερής ποιότητας της απόδοσης: | Σύστημα 1 |
| 5. Κοινοποιημένος οργανισμός: | VdS Schadenverhütung GmbH |
| Αριθμός μητρώου: | 0786 |
| 6. Δηλωμένη απόδοση: | |

../ 1

Εναρμονισμένη τεχνική προδιαγραφή		EN 54-23:2010
Βασικά χαρακτηριστικά	Απόδοση	Παράγραφος
Λειτουργική αξιοπιστία		
- Διάρκεια λειτουργίας	εγκρίνεται	4.2.1
- Προφυλάξεις για εξωτερικά καλώδια	εγκρίνεται	4.2.2
- Ευφλεκτότητα υλικών	εγκρίνεται	4.2.3
- Προστασία μέσω περιβλήματος	εγκρίνεται, Τύπος A	4.2.4
- Πρόσβαση	εγκρίνεται	4.2.5
- Ρυθμίσεις κατασκευαστή	εγκρίνεται	4.2.6
- Ρυθμίσεις συμπεριφοράς λειτουργίας επί τόπου	εγκρίνεται	4.2.7
- Απαιτήσεις συσκευών ελεγχόμενων από λογισμικό	εγκρίνεται	4.2.8
Απόδοση σε περίπτωση πυρκαγιάς		
- Περιοχή σηματοδότησης	εγκρίνεται	4.3.1
- Τροποποίηση ακτινοβολίας φωτός	εγκρίνεται	4.3.2
- Ελάχιστη και μέγιστη πραγματική φωτεινότητα	εγκρίνεται	4.3.3
- Χρώμα φωτός	εγκρίνεται	4.3.4
- Χρονικό πρότυπο φωτός και συχνότητα αναλαμπής	εγκρίνεται / Hz	4.3.5
- Σήμανση και δεδομένα	εγκρίνεται	4.3.6
- Συγχρονισμός	εγκρίνεται	4.3.7
Διατηρησιμότητα, αντοχή σε θερμοκρασιακές διακυμάνσεις		
- Ξηρή θερμότητα (στη λειτουργία)	εγκρίνεται, Τύπος A	4.4.1.1
- Ξηρή θερμότητα (διαρκής έλεγχος)	εγκρίνεται, Τύπος A	4.4.1.2
- Ψύχος (στη λειτουργία)	εγκρίνεται, Τύπος A	4.4.1.3
Διατηρησιμότητα, αντοχή στην υγρασία		
- Υγρή θερμότητα, κυκλική (στη λειτουργία)	εγκρίνεται, Τύπος A	4.4.2.1
- Υγρή θερμότητα, σταθερή (διαρκής έλεγχος)	εγκρίνεται, Τύπος A	4.4.2.2
- Υγρή θερμότητα, κυκλική (διαρκής έλεγχος)	NPD	4.4.2.3
Διατηρησιμότητα, αντίσταση κρούσης και αντοχή σε δονήσεις		
- Ψηση (στη λειτουργία)	εγκρίνεται	4.4.3.1
- Κρούση (στη λειτουργία)	εγκρίνεται	4.4.3.2
- Δονήσεις, ημιτονοειδείς (στη λειτουργία)	εγκρίνεται	4.4.3.3
- Δονήσεις, ημιτονοειδείς (διαρκής έλεγχος)	εγκρίνεται	4.4.3.4
Διατηρησιμότητα, αντοχή στη διάβρωση		
- Διάβρωση από διοξείδιο του θείου (SO ₂) (διαρκής έλεγχος)	εγκρίνεται	4.4.4
Διατηρησιμότητα, ηλεκτρική σταθερότητα		
- Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (ΗΜΣ), αντίσταση στην παρεμβολή (στη λειτουργία)	εγκρίνεται	4.4.5

Εναρμονισμένη τεχνική προδιαγραφή		EN 54-17:2005 + AC:2007
Βασικά χαρακτηριστικά	Απόδοση	Παράγραφος
Απόδοση σε περίπτωση πυρκαγιάς - Διασπορά δείγματος	εγκρίνεται	5.2
Λειτουργική αξιοπιστία - Απαιτήσεις	εγκρίνεται	4
Διατηρησιμότητα της λειτουργικής αξιοπιστίας, αντοχή σε θερμοκρασιακές διακυμάνσεις - Ξηρή θερμότητα (στη λειτουργία) - Ψύχος (στη λειτουργία)	εγκρίνεται εγκρίνεται	5.4 5.5
Διατηρησιμότητα της λειτουργικής αξιοπιστίας, αντοχή σε δονήσεις - Ώθηση (στη λειτουργία) - Κρούση (στη λειτουργία) - Δονήσεις, ημιτονοειδείς (στη λειτουργία) - Δονήσεις, ημιτονοειδείς (διαρκής έλεγχος)	εγκρίνεται εγκρίνεται εγκρίνεται εγκρίνεται	5.9 5.10 5.11 5.12
Διατηρησιμότητα της λειτουργικής αξιοπιστίας, αντοχή στην υγρασία - Υγρή θερμότητα, κυκλική (στη λειτουργία) - Υγρή θερμότητα, σταθερή (διαρκής έλεγχος)	εγκρίνεται εγκρίνεται	5.6 5.7
Διατηρησιμότητα της λειτουργικής αξιοπιστίας, αντοχή στη διάβρωση - Διάβρωση από διοξείδιο του θείου (SO ₂) (διαρκής έλεγχος)	εγκρίνεται	5.8
Διατηρησιμότητα της λειτουργικής αξιοπιστίας, ηλεκτρική σταθερότητα - Διακυμάνσεις της τάσης τροφοδοσίας - Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (ΗΜΣ), δοκιμές παρεμβολής (στη λειτουργία)	εγκρίνεται εγκρίνεται	5.3 5.13

Η απόδοση αυτού του προϊόντος ανταποκρίνεται στη δηλωμένη απόδοση/ στις δηλωμένες αποδόσεις.
 Την ευθύνη για την κατάρτιση της παρούσας δήλωσης απόδοσης σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) υπ' αρ. 305/2011 φέρει αποκλειστικά ο προαναφερόμενος κατασκευαστής.

Klaus Hirzel / Διευθύνων σύμβουλος

Όνομα και αρμοδιότητα

Neuss 10.09.2015



Τόπος και ημερομηνία έκδοσης

Υπογραφή

../ 3



Declaración de rendimiento

N.º DoP-21429150413

- | | | |
|----|--|---|
| 1. | Número de tipo, de lote o de serie: | 807214RR, 807214WW
(IQ8Alarm) |
| 2. | Uso previsto: | Protección contra incendios según EN 54-17:2005
+ AC:2007; EN 54-23: 2010, |
| 3. | Dirección de contacto del fabricante: | Novar GmbH
Dieselstrasse 2
41469 Neuss
Alemania |
| 4. | Sistema o sistemas para la evaluación y comprobación de la constancia del rendimiento: | Sistema 1 |
| 5. | Organismo notificado: | VdS Schadenverhütung GmbH |
| | Número de identificación: | 0786 |
| 6. | Rendimiento declarado: | |

../ 1

Novar GmbH, a Honeywell Company
Dieselstraße 2, 41469 Neuss, Alemania
Teléfono: +49 2131 40615-600
Telefax: +49 2131 40615-606

Oficina de registro:
Stuttgart HRB 401195
Consejo de administración:
Martin Göth

Dirección de empresa:
Martin Bemba
Klaus Hirzel
Marcus Lindenlaub
Marcus Ostländer

Internet / correo electrónico:
www.esser-systems.com
info@esser-systems.com
www.ackermann-clino.com
info@ackermann-clino.com

Especificación técnica armonizada		EN 54-23:2010
Características esenciales	Potencia	Apartado
Fiabilidad funcional <ul style="list-style-type: none"> - Vida funcional - Precauciones para conductores exteriores - Inflamabilidad de materiales - Protección mediante carcasa - Acceso - Ajustes de fábrica - Ajustes del comportamiento funcional in situ - Requisitos para dispositivos controlados por software 	superado superado superado superado, Tipo A superado superado superado superado	4.2.1 4.2.2 4.2.3 4.2.4 4.2.5 4.2.6 4.2.7 4.2.8
Capacidad de funcionamiento en caso de incendio <ul style="list-style-type: none"> - Área de señalización - Cambio de la emisión de luz - Intensidad de luz eficaz mínima y máxima - Color de luz - Patrón temporal y frecuencia de intermitencia de la luz - Etiquetado y datos - Sincronización 	superado superado superado superado superado / Hz superado superado	4.3.1 4.3.2 4.3.3 4.3.4 4.3.5 4.3.6 4.3.7
Durabilidad, estabilidad de temperatura <ul style="list-style-type: none"> - Calor seco (en funcionamiento) - Calor seco (ensayo de resistencia) - Frío (en funcionamiento) 	superado, Tipo A superado, Tipo A superado, Tipo A	4.4.1.1 4.4.1.2 4.4.1.3
Durabilidad, resistencia a la humedad <ul style="list-style-type: none"> - Calor húmedo, cíclico (en funcionamiento) - Calor húmedo, constante (ensayo de resistencia) - Calor húmedo, cíclico (ensayo de resistencia) 	superado, Tipo A superado, Tipo A NPD	4.4.2.1 4.4.2.2 4.4.2.3
Durabilidad, resistencia a golpes y vibraciones <ul style="list-style-type: none"> - Empuje (en funcionamiento) - Golpe (en funcionamiento) - Oscilación, sinusoidal, (en funcionamiento) - Oscilación, sinusoidal, (ensayo de resistencia) 	superado superado superado superado	4.4.3.1 4.4.3.2 4.4.3.3 4.4.3.4
Durabilidad, resistencia a la corrosión <ul style="list-style-type: none"> - Corrosión por dióxido de azufre (SO₂), (ensayo de resistencia) 	superado	4.4.4
Durabilidad, estabilidad eléctrica <ul style="list-style-type: none"> - Compatibilidad electromagnética (CEM), inmunidad (en funcionamiento) 	superado	4.4.5

Especificación técnica armonizada		EN 54-17:2005 + AC:2007
Características esenciales	Potencia	Apartado
Capacidad de funcionamiento en caso de incendio - Dispersión unitaria	superado	5.2
Fiabilidad funcional - Requisitos	superado	4
Durabilidad de la fiabilidad funcional, estabilidad de temperatura - Calor seco (en funcionamiento) - Frío (en funcionamiento)	superado	5.4
	superado	5.5
Durabilidad de la fiabilidad funcional, resistencia a las vibraciones - Empuje (en funcionamiento) - Golpe (en funcionamiento) - Oscilación, sinusoidal, (en funcionamiento) - Oscilación, sinusoidal, (ensayo de resistencia)	superado	5.9
	superado	5.10
	superado	5.11
	superado	5.12
Durabilidad de la fiabilidad funcional, resistencia a la humedad - Calor húmedo, cíclico (en funcionamiento) - Calor húmedo, constante (ensayo de resistencia)	superado	5.6
	superado	5.7
Durabilidad de la fiabilidad funcional, resistencia a la corrosión - Corrosión por dióxido de azufre (SO ₂), (ensayo de resistencia)	superado	5.8
Durabilidad de la fiabilidad funcional, estabilidad eléctrica - Variaciones de la tensión de alimentación - Compatibilidad electromagnética (CEM), ensayo de inmunidad (en funcionamiento)	superado	5.3
	superado	5.13

Las prestaciones verificadas del presente producto corresponden a las prestaciones declaradas.
Responsable para la elaboración de la declaración de rendimiento según el reglamento (UE) no 305/2011 es exclusivamente el fabricante anteriormente indicado.

Klaus Hirzel / Gerente

Nombre y cargo



Neuss 10.09.2015

Fecha y hora de la expedición

Firma

../ 3

Novar GmbH, a Honeywell Company
Dieselstraße 2, 41469 Neuss, Alemania
Teléfono: +49 2131 40615-600
Telefax: +49 2131 40615-606

Oficina de registro:
Stuttgart HRB 401195
Consejo de administración:
Martin Göth

Dirección de empresa:
Martin Bemba
Klaus Hirzel
Marcus Lindenlaub
Marcus Ostländer

Internet / correo electrónico:
www.esser-systems.com
info@esser-systems.com
www.ackermann-clino.com
info@ackermann-clino.com



Déclaration des performances

N° DoP-21429150413

- | | | |
|----|---|---|
| 1. | Numéro de type, de lot ou de série : | 807214RR, 807214WW
(IQ8Alarm) |
| 2. | Usage prévu : | Protection contre l'incendie conformément à
EN 54-17:2005 + AC:2007; EN 54-23: 2010, |
| 3. | Adresse du fabricant : | Novar GmbH
Dieselstrasse 2
41469 Neuss
Allemagne |
| 4. | Système ou systèmes d'évaluation et de contrôle des performances déclarées: | Système 1 |
| 5. | Organisme notifié : | VdS Schadenverhütung GmbH |
| | Numéro d'immatriculation : | 0786 |
| 6. | Performances déclarées : | |

../ 1

Novar GmbH a Honeywell Company
Dieselstrasse 2, 41469 Neuss, Allemagne
Téléphone : +49 2131 40615-600
Fax : +49 2131 40615-606

Tribunal d'instance :
Stuttgart HRB 401195
Conseil de surveillance :
Martin Göth

Direction :
Martin Bemba
Klaus Hirzel
Marcus Lindenlaub
Marcus Ostländer

Internet / E-mail :
www.esser-systems.com
info@esser-systems.com
www.ackermann-clino.com
info@ackermann-clino.com

Spécification technique harmonisée		EN 54-23:2010
Caractéristiques essentielles	Performances	Section
Fiabilité de fonctionnement <ul style="list-style-type: none"> - Durée de fonctionnement - Mesures pour la phase - Inflammabilité des matériaux - Protection par boîtier - Accès - Réglages du fabricant - Réglages du comportement en service sur site - Exigences relatives aux appareils commandés par logiciel 	réussi réussi réussi réussi, Type A réussi réussi réussi réussi	4.2.1 4.2.2 4.2.3 4.2.4 4.2.5 4.2.6 4.2.7 4.2.8
Performances en cas d'incendie <ul style="list-style-type: none"> - Plage de signalisation - Modification du rayonnement lumineux - Intensité lumineuse effective la plus faible et la plus forte - Couleur de la lumière - Motif lumineux temporel et fréquence de clignotement - Marquage et données - Synchronisation Constance, résistance thermique <ul style="list-style-type: none"> - Chaleur sèche (en service) - Chaleur sèche (essai d'endurance) - Froid (en service) 	réussi réussi réussi réussi réussi / Hz réussi réussi réussi réussi, Type A réussi, Type A réussi, Type A	4.3.1 4.3.2 4.3.3 4.3.4 4.3.5 4.3.6 4.3.7 4.4.1.1 4.4.1.2 4.4.1.3
Constance, résistance à l'humidité <ul style="list-style-type: none"> - Chaleur humide, cyclique (en service) - Chaleur humide, constante (essai d'endurance) - Chaleur humide, cyclique (essai d'endurance) 	réussi, Type A réussi, Type A NPD	4.4.2.1 4.4.2.2 4.4.2.3
Constance, résistance aux chocs et aux vibrations <ul style="list-style-type: none"> - Choc (en service) - Coup (en service) - Oscillations, sinusoïdales (en service) - Oscillations, sinusoïdales (essai d'endurance) 	réussi réussi réussi réussi	4.4.3.1 4.4.3.2 4.4.3.3 4.4.3.4
Constance, résistance à la corrosion <ul style="list-style-type: none"> - Corrosion au dioxyde de soufre (SO₂) (essai d'endurance) 	réussi	4.4.4
Constance, stabilité électrique <ul style="list-style-type: none"> - Compatibilité électromagnétique (CEM), immunité au bruit (en service) 	réussi	4.4.5

Spécification technique harmonisée		EN 54-17:2005 + AC:2007
Caractéristiques essentielles	Performances	Section
Performances en cas d'incendie - Dispersion de production	réussi	5.2
Fiabilité de fonctionnement - Exigences	réussi	4
Constance de la fiabilité de fonctionnement, résistance thermique - Chaleur sèche (en service)	réussi	5.4
- Froid (en service)	réussi	5.5
Constance de la fiabilité de fonctionnement, résistance aux vibrations - Choc (en service)	réussi	5.9
- Coup (en service)	réussi	5.10
- Oscillations, sinusoïdales (en service)	réussi	5.11
- Oscillations, sinusoïdales (essai d'endurance)	réussi	5.12
Constance de la fiabilité de fonctionnement, résistance à l'humidité - Chaleur humide, cyclique (en service)	réussi	5.6
- Chaleur humide, constante (essai d'endurance)	réussi	5.7
Constance de la fiabilité de fonctionnement, résistance à la corrosion - Corrosion au dioxyde de soufre (SO ₂) (essai d'endurance)	réussi	5.8
Constance de la fiabilité de fonctionnement, stabilité électrique - Variations de l'alimentation électrique	réussi	5.3
- Compatibilité électromagnétique (CEM), essais des interférences (en service)	réussi	5.13

Les performances du présent produit correspondent à la/aux performance(s) déclarée(s).
Le fabricant sus-mentionné est le seul responsable de l'établissement de la déclaration de performance conformément au règlement (UE) n°305/2011.

Klaus Hirzel / Directeur général

Nom et fonction

Neuss 10.09.2015



Lieu et date de délivrance

Signature

../ 3

Novar GmbH a Honeywell Company
Dieselstrasse 2, 41469 Neuss, Allemagne
Téléphone : +49 2131 40615-600
Fax : +49 2131 40615-606

Tribunal d'instance :
Stuttgart HRB 401195
Conseil de surveillance :
Martin Göth

Direction :
Martin Bemba
Klaus Hirzel
Marcus Lindenlaub
Marcus Ostländer

Internet / E-mail :
www.esser-systems.com
info@esser-systems.com
www.ackermann-clino.com
info@ackermann-clino.com

Dearbhú Feidhmíochta

Uimh. DoP-21429150413

- | | | |
|----|--|---|
| 1. | Cineálúimhir/cineálúimhreacha, baiscuimhir/baiscuimhreacha nó sraithuimhir/sraithuimhreacha: | 807214RR, 807214WW (IQ8Alarm) |
| 2. | An úsáid bheartaithe: | Cosaint ar dhóiteáin de réir EN 54-17:2005 + AC:2007; EN 54-23: 2010, |
| 3. | Seoladh teagmhála an déantúsóra: | Novar GmbH
Dieselstrasse 2
41469 Neuss
An Ghearmáin |
| 4. | An córas nó na córais i dtaca le comhsheasmhacht na feidhmíochta a mheasúnú agus a fhíorú: | Córas 1 |
| 5. | An comhlacht ar tugadh fógra dó:

Uimhir aitheantais: | VdS Schadenverhütung GmbH

0786 |
| 6. | An fheidhmíocht fhaisnéiste: | |

../ 1

Sonraíocht theicniúil chomhchuibhithe		EN 54-23:2010
Príomhghnéithe	Feidhmíocht	Alt
Iontaofacht oibríochta <ul style="list-style-type: none"> - Saolré seirbhíse - Réamhchúraimí i leith seoltóirí seachtracha - Inadhaiteacht na n-ábhar - Cosaint de dhroim na cásála - Rochtain - Socruithe an déantúsóra - Socruithe le haghaidh iompraíocht oibríochtúil ar an láthair - Riachtanais i leith gléasanna atá rialaithe ag bogearraí 	Pas Pas Pas Pas, Cineál A Pas Pas Pas Pas	4.2.1 4.2.2 4.2.3 4.2.4 4.2.5 4.2.6 4.2.7 4.2.8
Buaine na feidhmíochta i gcás dóiteáin <ul style="list-style-type: none"> - Raon comhartha - Athrú ar astú solais - Uasdéine agus íosdéine ionrúil is éifeachtach - Dath an tsolais - Patrún ama an tsolais agus minicíocht na splaince - Clib agus sonraí - Sioncronú 	Pas Pas Pas Pas Pas / Hz Pas Pas	4.3.1 4.3.2 4.3.3 4.3.4 4.3.5 4.3.6 4.3.7
Buaine, friotaíocht in aghaidh teochta <ul style="list-style-type: none"> - Teas tirim (le linn feidhmiúcháin) - Teas tirim (tástáil seasmhachta) - Fuar (le linn feidhmiúcháin) 	Pas, Cineál A Pas, Cineál A Pas, Cineál A	4.4.1.1 4.4.1.2 4.4.1.3
Buaine, friotaíocht in aghaidh bogthaise <ul style="list-style-type: none"> - Teas tais, timthriallach (le linn feidhmiúcháin) - Teas tais, seasmhach (tástáil seasmhachta) - Teas tais, timthriallach (tástáil seasmhachta) 	Pas, Cineál A Pas, Cineál A NPD	4.4.2.1 4.4.2.2 4.4.2.3
Buaine, friotaíocht in aghaidh imbhuailidh agus creatha <ul style="list-style-type: none"> - Tuinseamh (le linn feidhmiúcháin) - Turraing (le linn feidhmiúcháin) - Crith, síneasóideach (le linn feidhmiúcháin) - Crith, síneasóideach (tástáil seasmhachta) 	Pas Pas Pas Pas	4.4.3.1 4.4.3.2 4.4.3.3 4.4.3.4
Buaine, friotaíocht in aghaidh creimeadh <ul style="list-style-type: none"> - Creimeadh dé-ocsaíde sulfair (SO₂) (tástáil seasmhachta) 	Pas	4.4.4
Buaine, cobhsaíocht leictreachais <ul style="list-style-type: none"> - Comhoiriúnacht leictreamaighnéadaice (EMC), imdhíonacht in aghaidh trasnaíochta (le linn feidhmiúcháin) 	Pas	4.4.5

Sonraíocht theicniúil chomhchuibhithe		EN 54-17:2005 + AC:2007
Príomhghnéithe	Feidhmíocht	Alt
Buaine na feidhmíochta i gcás dóiteáin - Athraitheas idir samplaí	Pas	5.2
Iontaofacht oibríochta - Riachtanais	Pas	4
Buaine na hiontaofachta oibríochta, friotaíocht teochta - Teas tirim (le linn feidhmiúcháin)	Pas	5.4
- Fuar (le linn feidhmiúcháin)	Pas	5.5
Buaine na hiontaofachta oibríochta, friotaíocht in aghaidh creatha - Tuinseamh (le linn feidhmiúcháin)	Pas	5.9
- Turraing (le linn feidhmiúcháin)	Pas	5.10
- Crith, síneasóideach (le linn feidhmiúcháin)	Pas	5.11
- Crith, síneasóideach (tástáil seasmhachta)	Pas	5.12
Buaine na hiontaofachta oibríochta, friotaíocht in aghaidh bogthaise - Teas tais, timthriallach (le linn feidhmiúcháin)	Pas	5.6
- Teas tais, seasmhach (tástáil seasmhachta)	Pas	5.7
Buaine na hiontaofachta oibríochta, friotaíocht in aghaidh creimeadh - Creimeadh dé-ocsaíde sulfair (SO ₂) (tástáil seasmhachta)	Pas	5.8
Buaine na hiontaofachta oibríochta, cobhsaíocht leictreach - Luainiú ar voltas an tsoláthair	Pas	5.3
- Comhoiriúnacht leictreamaighnéadaice (EMC), tástálacha imdhíonachta in aghaidh trasnaíochta (le linn feidhmiúcháin)	Pas	5.13

Tá feidhmíocht an táirge thuasluaite i gcomhréir leis an bhfeidhmíocht fhaisnéiste.

Is é an déantúsóir thuasluaite amháin atá freagrach as an Dearbhú Feidhmíochta a eisiúint de réir Rialúchán (ón AE) Uimh. 305/2011.

Klaus Hirzel / Stiúrthóir Bainistíochta

Ainm agus feidhm

Neuss 10.09.2015



Áit agus dáta a eisiúna

Síniú

../ 3

Novar GmbH, Cuideachta de chuid Honeywell
Dieselstraße 2, 41469 Neuss, an Ghearmáin
Guthán: +49 2131 40615-600
Facs: +49 2131 40615-606

An Chúirt Chláirúcháin:
Stuttgart HRB 401195
An Bord Maoirseachta:
Martin Göth

An Bord Bainistíochta:
Martin Bemba
Klaus Hirzel
Marcus Lindenlaub
Marcus Ostländer

Idirlíon / Ríomhphost:
www.esser-systems.com
info@esser-systems.com
www.ackermann-clino.com
info@ackermann-clino.com



Dichiarazione sulle prestazioni

Nr. DoP-21429150413

- | | | |
|----|---|---|
| 1. | Numero di serie, tipo, lotto: | 807214RR, 807214WW
(IQ8Alarm) |
| 2. | Scopo di utilizzo: | Protezione attiva contro gli incendi secondo le
norme EN 54-17:2005 + AC:2007; EN 54-23: 2010, |
| 3. | Indirizzo del produttore: | Novar GmbH
Dieselstrasse 2
41469 Neuss
Germania |
| 4. | Sistema o sistemi per la valutazione e il controllo
dell'affidabilità delle prestazioni: | Sistema 1 |
| 5. | Ufficio notificato: | VdS Schadenverhütung GmbH |
| | Numero di riferimento: | 0786 |
| 6. | Prestazioni descritte: | |

../ 1

Novar GmbH a Honeywell Company
Dieselstraße 2, 41469 Neuss, Germania
Telefono: +49 2131 40615-600
Fax: +49 2131 40615-606

Registro delle imprese:
Stuttgart HRB 401195
Consiglio d'amministrazione:
Martin Göth

Direzione:
Martin Bemba
Klaus Hirzel
Marcus Lindenlaub
Marcus Ostländer

Sito Internet/E-mail:
www.esser-systems.com
info@esser-systems.com
www.ackermann-clino.com
info@ackermann-clino.com

Specifiche tecniche armonizzate		EN 54-23:2010
Caratteristiche fondamentali	Prestazione	Sezione
Affidabilità operativa		
- Durata operativa	determinata	4.2.1
- Precauzioni per il conduttore esterno	determinata	4.2.2
- Infiammabilità dei materiali	determinata	4.2.3
- Protezione tramite alloggiamento	determinata, Modello A	4.2.4
- Accesso	determinata	4.2.5
- Regolazioni del produttore	determinata	4.2.6
- Regolazioni sul posto delle prestazioni operative	determinata	4.2.7
- Requisiti per i dispositivi controllati tramite software	determinata	4.2.8
Efficienza in caso di incendio		
- Portata della segnalazione	determinata	4.3.1
- Modifica dell'emissione luminosa	determinata	4.3.2
- Intensità luminosa effettiva minore e maggiore	determinata	4.3.3
- Colore della luce	determinata	4.3.4
- Pattern luminosi temporali e frequenza di intermittenza	determinata / Hz	4.3.5
- Contrassegno e dati	determinata	4.3.6
- Sincronizzazione	determinata	4.3.7
Carattere duraturo, resistenza alla temperatura		
- Caldo secco (in funzione)	determinata, Modello A	4.4.1.1
- Caldo secco (prova di durata)	determinata, Modello A	4.4.1.2
- Freddo (in funzione)	determinata, Modello A	4.4.1.3
Carattere duraturo, resistenza all'umidità		
- Caldo umido ciclico (in funzione)	determinata, Modello A	4.4.2.1
- Caldo umido stazionario (prova di durata)	determinata, Modello A	4.4.2.2
- Caldo umido ciclico (prova di durata)	NPD	4.4.2.3
Carattere duraturo, resistenza alle sollecitazioni e alle vibrazioni		
- Sollecitazione (in funzione)	determinata	4.4.3.1
- Urto (in funzione)	determinata	4.4.3.2
- Vibrazioni sinusoidali (in funzione)	determinata	4.4.3.3
- Vibrazioni sinusoidali (prova di durata)	determinata	4.4.3.4
Carattere duraturo, resistenza alla corrosione		
- Corrosione da anidride solforosa SO ₂ (prova di durata)	determinata	4.4.4
Carattere duraturo, stabilità elettrica		
- Compatibilità elettromagnetica (EMC), resistenza ai disturbi (in funzionamento)	determinata	4.4.5

.. / 2

Specifiche tecniche armonizzate		EN 54-17:2005 + AC:2007
Caratteristiche fondamentali	Prestazione	Sezione
Efficienza in caso di incendio - Riproducibilità	determinata	5.2
Affidabilità operativa - Requisiti	determinata	4
Carattere duraturo dell'affidabilità operativa, resistenza termica - Caldo secco (in funzione)	determinata	5.4
- Freddo (in funzione)	determinata	5.5
Carattere duraturo dell'affidabilità operativa, resistenza alle vibrazioni - Sollecitazione (in funzione)	determinata	5.9
- Urto (in funzione)	determinata	5.10
- Vibrazioni sinusoidali (in funzione)	determinata	5.11
- Vibrazioni sinusoidali (prova di durata)	determinata	5.12
Carattere duraturo dell'affidabilità operativa, resistenza all'umidità - Caldo umido ciclico (in funzione)	determinata	5.6
- Caldo umido stazionario (prova di durata)	determinata	5.7
Carattere duraturo dell'affidabilità operativa, resistenza alla corrosione - Corrosione da anidride solforosa SO ₂ (prova di durata)	determinata	5.8
Carattere duraturo dell'affidabilità operativa, stabilità elettrica - Variazioni della tensione di alimentazione	determinata	5.3
- Compatibilità elettromagnetica (EMC), prove di immunità (in funzione)	determinata	5.13

Le prestazioni del precedente prodotto corrispondono alle prestazioni dichiarate.
Solo il produttore sopra citato è responsabile della stesura della dichiarazione delle prestazioni in conformità con la normativa (EU) N. 305/2011.

Klaus Hirzel / Dirigente

Nome e funzione



Neuss 10.09.2015

Luogo e data del rilascio

Firma

../ 3



Ekspluatācijas īpašību deklarācija

Nr. DoP-21429150413

- | | | |
|----|---|---|
| 1. | Tipa, partijas vai sērijas numurs: | 807214RR, 807214WW
(IQ8Alarm) |
| 2. | Pielietojums: | Ugunsdrošība atb. EN 54-17:2005 + AC:2007;
EN 54-23: 2010, |
| 3. | Ražotāja adrese: | Novar GmbH
Dieselstrasse 2
41469 Neuss
Vācija |
| 4. | Darbības stabilitātes novērtēšanas un pārbaudes sistēma(s): | 1. sistēma |
| 5. | Paziņotā iestāde: | VdS Schadenverhütung GmbH |
| | Identifikācijas numurs: | 0786 |
| 6. | Paziņotās ekspluatācijas īpašības: | |

../ 1

Novar GmbH a Honeywell Company
Dieselstraße 2, 41469 Neuss, Vācija
Tālrunis: +49 2131 40615-600
Fakss: +49 2131 40615-606

Reģistra tiesa:
Stuttgart HRB 401195
Uzraudzības padome:
Martin Göth

Direkcija:
Martin Bemba
Klaus Hirzel
Marcus Lindenlaub
Marcus Ostländer

Interneta vietne / E-pasts:
www.esser-systems.com
info@esser-systems.com
www.ackermann-clino.com
info@ackermann-clino.com

Saskaņotā tehniskā specifikācija		EN 54-23:2010
Nozīmīgākās iezīmes	Jauda	Sadaļa
Ekspluatācijas drošums		
- Ilgtspēja	atbilst	4.2.1
- Risinājumi attiecībā uz ārējiem vadītājiem	atbilst	4.2.2
- Materiālu uzliesmošanas spēja	atbilst	4.2.3
- Korpusa nodrošinātā aizsardzība	atbilst, Tips A	4.2.4
- Piekļuve	atbilst	4.2.5
- Ražotāja iestatījumi	atbilst	4.2.6
- Ekspluatācijas reakcijas iestatīšana uz vietas	atbilst	4.2.7
- Prasības attiecībā pret ierīcēm ar programmatūras vadību	atbilst	4.2.8
Ekspluatācijas īpašības ugunsgrēka gadījumā		
- Signalizēšanas diapazons	atbilst	4.3.1
- Gaismas starojuma mainīšana	atbilst	4.3.2
- Mazākais un lielākais efektīvais gaismas stiprums	atbilst	4.3.3
- Gaismas nokrāsa	atbilst	4.3.4
- Gaismas laika modelis un mirgošanas frekvence	atbilst / Hz	4.3.5
- Apzīmējumi un dati	atbilst	4.3.6
- Sinhronizācija	atbilst	4.3.7
Stabilitāte, temperatūras izturība		
- Sauss siltums (ekspluatācijas laikā)	atbilst, Tips A	4.4.1.1
- Sauss siltums (ilgstoša pārbaude)	atbilst, Tips A	4.4.1.2
- Aukstums (ekspluatācijas laikā)	atbilst, Tips A	4.4.1.3
Stabilitāte, mitruma izturība		
- Mitrs siltums, cikliski (ekspluatācijas laikā)	atbilst, Tips A	4.4.2.1
- Mitrs siltums, konstanti (ilgstoša pārbaude)	atbilst, Tips A	4.4.2.2
- Mitrs siltums, cikliski (ilgstoša pārbaude)	NPD	4.4.2.3
Stabilitāte, triecienu un svārstību izturība		
- Trieciens (ekspluatācijas laikā)	atbilst	4.4.3.1
- Sitiens (ekspluatācijas laikā)	atbilst	4.4.3.2
- Sinusoidālas svārstības (ekspluatācijas laikā)	atbilst	4.4.3.3
- Sinusoidālas svārstības (ilgstoša pārbaude)	atbilst	4.4.3.4
Stabilitāte, korozijas izturība		
- Sēra dioksīda (SO ₂ -) izraisīta korozija (ilgstoša pārbaude)	atbilst	4.4.4
Stabilitāte, elektriskā stabilitāte		
- Elektromagnētiskā saderība (EMS), noturība pret traucējumiem (ekspluatācijas laikā)	atbilst	4.4.5

Saskaņotā tehniskā specifikācija		EN 54-17:2005 + AC:2007
Nozīmīgākās iezīmes	Jauda	Sadaļa
Ekspluatācijas īpašības ugunsgrēka gadījumā - Individuālās novirzes	atbilst	5.2
Ekspluatācijas drošums - Prasības	atbilst	4
Ekspluatācijas drošuma stabilitāte, temperatūras izturība - Sausis siltums (ekspluatācijas laikā)	atbilst	5.4
- Aukstums (ekspluatācijas laikā)	atbilst	5.5
Ekspluatācijas drošuma stabilitāte, svārstību izturība - Trieciens (ekspluatācijas laikā)	atbilst	5.9
- Sitiens (ekspluatācijas laikā)	atbilst	5.10
- Sinusoidālas svārstības (ekspluatācijas laikā)	atbilst	5.11
- Sinusoidālas svārstības (ilgstoša pārbaude)	atbilst	5.12
Ekspluatācijas drošuma stabilitāte, mitruma izturība - Mitrs siltums, cikliski (ekspluatācijas laikā)	atbilst	5.6
- Mitrs siltums, konstanti (ilgstoša pārbaude)	atbilst	5.7
Ekspluatācijas drošuma stabilitāte, korozijas izturība - Sēra dioksīda (SO ₂ -) izraisīta korozija (ilgstoša pārbaude)	atbilst	5.8
Ekspluatācijas drošuma stabilitāte, elektriskā stabilitāte - Elektropadeves sprieguma svārstības	atbilst	5.3
- Elektromagnētiskā saderība (EMS), pārbaudes attiecībā uz noturību pret traucējumiem (ekspluatācijas laikā)	atbilst	5.13

Šī produkta jauda atbilst paziņotajām ekspluatācijas īpašībām.

Par ekspluatācijas īpašību deklarācijas sagatavošanu saskaņā ar regulu (ES) Nr. 305/2011 ir atbildīgs tikai augstāk minētais ražotājs.

Klaus Hirzel / Uzņēmuma direktors

Vārds, uzvārds un amats



Neuss 10.09.2015

Izsniegšanas vieta un datums

Paraksts

../ 3

Novar GmbH a Honeywell Company
 Dieselstraße 2, 41469 Neuss, Vācija
 Tālrunis: +49 2131 40615-600
 Fakss: +49 2131 40615-606

Reģistra tiesa:
 Stuttgart HRB 401195
Uzraudzības padome:
 Martin Göth

Direkcija:
 Martin Bemba
 Klaus Hirzel
 Marcus Lindenlaub
 Marcus Ostländer

Interneta vietne / E-pasts:
 www.esser-systems.com
 info@esser-systems.com
 www.ackermann-clino.com
 info@ackermann-clino.com



Eksploatacinių savybių deklaracija

Nr. DoP-21429150413

- | | |
|---|---|
| 1. Modelio, partijos arba serijos numeris: | 807214RR, 807214WW
(IQ8Alarm) |
| 2. Naudojimo paskirtis: | Priešgaisrinė sistema pagal EN 54-17:2005 +
AC:2007; EN 54-23: 2010, |
| 3. Gamintojo kontaktinis adresas: | Novar GmbH
Dieselstrasse 2
41469 Neuss
Vokietija |
| 4. Sistema arba sistemos vertinti ir tikrinti eksploatacinių savybių pastovumą: | 1 sistema |
| 5. Notifikuotoji tarnyba: | VdS Schadenverhütung GmbH |
| Identifikavimo numeris: | 0786 |
| 6. Deklaruojamos eksploatacinės savybės: | |

../ 1

Novar GmbH a Honeywell Company
Dieselstraße 2, 41469 Neuss, Vokietija
Telefonas:+49 2131 40615-600
Faksas:+49 2131 40615-606

Registro teismas:
Stuttgart HRB 401195
Direktorius:
Martin Göth

Valdyba:
Martin Bemba
Klaus Hirzel
Marcus Lindenlaub
Marcus Ostländer

Internetinė svetainė / el. paštas:
www.esser-systems.com
info@esser-systems.com
www.ackermann-clino.com
info@ackermann-clino.com

Darniosios techninės specifikacijos		EN 54-23:2010
Pagrindinės savybės	Rezultatas	Skyrius
Patikimumas <ul style="list-style-type: none"> - Veikimo trukmė - Su išoriniu laidu susijusios atsargumo priemonės - Medžiagų užsiliepsnojamumas - Apsauginis korpusas - Priėjimas - Gamintojo nustatymai - Veikimo režimo nustatymas vietoje - Naudojant programinę įrangą valdomam įrenginiui taikomi reikalavimai 	atitinka reikalavimus atitinka reikalavimus atitinka reikalavimus atitinka reikalavimus, Typ A atitinka reikalavimus atitinka reikalavimus atitinka reikalavimus atitinka reikalavimus	4.2.1 4.2.2 4.2.3 4.2.4 4.2.5 4.2.6 4.2.7 4.2.8
Atsparumas gaisrui <ul style="list-style-type: none"> - Pavojaus signalo sklidimo intervalas - Skleidžiamos šviesos pokytis - Mažiausia ir didžiausia efektinio šviesos stiprio vertė - Lemputės šviesos spalva - Laikinis šviesos pobūdis ir mirksėjimo dažnis - Ženklėjimas ir duomenys - Sinchronizacija 	atitinka reikalavimus atitinka reikalavimus atitinka reikalavimus atitinka reikalavimus atitinka reikalavimus / Hz atitinka reikalavimus atitinka reikalavimus	4.3.1 4.3.2 4.3.3 4.3.4 4.3.5 4.3.6 4.3.7
Patvarumas, atsparumas temperatūrai <ul style="list-style-type: none"> - Sausoji šiluma (eksploatuojant) - Sausoji šiluma (patvarumo bandymas) - Šaltis (eksploatuojant) 	atitinka reikalavimus, Typ A atitinka reikalavimus, Typ A atitinka reikalavimus, Typ A	4.4.1.1 4.4.1.2 4.4.1.3
Patvarumas, atsparumas drėgmei <ul style="list-style-type: none"> - Drėgnoji šiluma, ciklinė (eksploatuojant) - Drėgnoji šiluma, pastovi (patvarumo bandymas) - Drėgnoji šiluma, ciklinė (patvarumo bandymas) 	atitinka reikalavimus, Typ A atitinka reikalavimus, Typ A NPD	4.4.2.1 4.4.2.2 4.4.2.3
Patvarumas, atsparumas smūgiams ir vibracijai <ul style="list-style-type: none"> - Sandūra (eksploatuojant) - Smūgis (eksploatuojant) - Vibracija, sinusinė (eksploatuojant) - Vibracija, sinusinė (patvarumo bandymas) 	atitinka reikalavimus atitinka reikalavimus atitinka reikalavimus atitinka reikalavimus	4.4.3.1 4.4.3.2 4.4.3.3 4.4.3.4
Patvarumas, atsparumas korozijai <ul style="list-style-type: none"> - Sieros dioksido (SO₂) korozija (patvarumo bandymas) 	atitinka reikalavimus	4.4.4
Patvarumas, elektrinis stabilumas <ul style="list-style-type: none"> - Elektromagnetinis suderinamumas (EMS), atsparumo trukdžiams bandymai (eksploatuojant) 	atitinka reikalavimus	4.4.5

../ 2

Darniosios techninės specifikacijos		EN 54-17:2005 + AC:2007
Pagrindinės savybės	Rezultatas	Skyrius
Atsparumas gaisrui - Gamybinės paklaidos	atitinka reikalavimus	5.2
Patikimumas - Reikalavimai	atitinka reikalavimus	4
Patikimumas ir patvarumas, atsparumas temperatūrai - Sausoji šiluma (eksploatuojant)	atitinka reikalavimus	5.4
- Šaltis (eksploatuojant)	atitinka reikalavimus	5.5
Patikimumas ir patvarumas, atsparumas vibracijai - Sandūra (eksploatuojant)	atitinka reikalavimus	5.9
- Smūgis (eksploatuojant)	atitinka reikalavimus	5.10
- Vibracija, sinusinė (eksploatuojant)	atitinka reikalavimus	5.11
- Vibracija, sinusinė (patvarumo bandymas)	atitinka reikalavimus	5.12
Patikimumas ir patvarumas, atsparumas drėgmei - Drėgnoji šiluma, ciklinė (eksploatuojant)	atitinka reikalavimus	5.6
- Drėgnoji šiluma, pastovi (patvarumo bandymas)	atitinka reikalavimus	5.7
Patikimumas ir patvarumas, atsparumas korozijai - Sieros dioksido (SO ₂) korozija (patvarumo bandymas)	atitinka reikalavimus	5.8
Patikimumas ir patvarumas, elektros sistemos stabilumas - Elektros įtampos svyravimai	atitinka reikalavimus	5.3
- Elektromagnetinis suderinamumas (EMS), atsparumo trukdžiams bandymai (eksploatuojant)	atitinka reikalavimus	5.13

Minėto produkto eksploatacinės charakteristikos atitinka deklaruotas eksploatacines charakteristikas.
 Už galios deklaracijos rengimą pagal Reglamentą (ES) Nr. 305/2011 yra atsakingas tik minėtas gamintojas.

Klaus Hirzel / Įmonės direktorius

Pavadinimas ir funkcija



Neuss 10.09.2015

Išdavimo vieta ir data

parašas

../ 3

Novar GmbH a Honeywell Company
 Dieselstraße 2, 41469 Neuss, Vokietija
 Telefonas: +49 2131 40615-600
 Faksas: +49 2131 40615-606

Registro teismas:
 Stuttgart HRB 401195
Direktorius:
 Martin Göth

Valdyba:
 Martin Bemba
 Klaus Hirzel
 Marcus Lindenlaub
 Marcus Ostländer

Internetinė svetainė / el. paštas:
 www.esser-systems.com
 info@esser-systems.com
 www.ackermann-clino.com
 info@ackermann-clino.com

Teljesítménynyilatkozat

Nr. DoP-21429150413

- | | | |
|----|--|---|
| 1. | Típus-, tétel- vagy sorozatszám: | 807214RR, 807214WW
(IQ8Alarm) |
| 2. | Rendeltetése: | EN 54-17:2005 + AC:2007; EN 54-23: 2010
szabványnak megfelelő Tűzvédelem |
| 3. | Gyártó levelezési címe: | Novar GmbH
Dieselstrasse 2
41469 Neuss
Németország |
| 4. | Teljesítmény állandóságának értékelésére
és ellenőrzésére szolgáló rendszer
vagy rendszerek: | 1. rendszer |
| 5. | Kiállító hely: | VdS Schadenverhütung GmbH |
| | Azonosító szám: | 0786 |
| 6. | Nyilatkozat szerinti teljesítmény: | |

../ 1

Harmonizált műszaki előírás		EN 54-23:2010
Főbb jellemzők	Teljesítmény	Fejezet
Működés megbízhatósága		
- Működési időtartam	megfelelt	4.2.1
- Külső kábelekkel kapcsolatos intézkedések	megfelelt	4.2.2
- Anyagok gyúlékonysága	megfelelt	4.2.3
- Burkolat általi védelem	megfelelt, Típus A	4.2.4
- Hozzáférés	megfelelt	4.2.5
- Gyári alapbeállítások	megfelelt	4.2.6
- Működés közbeni viselkedés helyszíni beállításai	megfelelt	4.2.7
- Szoftveres vezérlésű készülékekkel szembeni követelmények	megfelelt	4.2.8
Működőképesség tűz esetén		
- Jelzési tartomány	megfelelt	4.3.1
- Fénykibocsátás módosítása	megfelelt	4.3.2
- Legkisebb és legnagyobb effektív fényerő	megfelelt	4.3.3
- Fény színe	megfelelt	4.3.4
- Időbeli fény minta és villogási frekvencia	megfelelt / Hz	4.3.5
- Jelölés és adatok	megfelelt	4.3.6
- Szinkronizálás	megfelelt	4.3.7
Tartósság, hőmérséklettel szembeni ellenálló-képesség		
- Száraz hő (üzem közben)	megfelelt, Típus A	4.4.1.1
- Száraz hő (tartós vizsgálat)	megfelelt, Típus A	4.4.1.2
- Hideg (üzem közben)	megfelelt, Típus A	4.4.1.3
Tartósság, nedvességgel szembeni ellenálló-képesség		
- Nedves hő, ciklikusan (üzem közben)	megfelelt, Típus A	4.4.2.1
- Nedves hő, állandóan (tartós vizsgálat)	megfelelt, Típus A	4.4.2.2
- Nedves hő, ciklikusan (tartós vizsgálat)	NPD	4.4.2.3
Tartósság, lökéssel és rezgéssel szembeni ellenálló-képesség		
- Lökés (üzem közben)	megfelelt	4.4.3.1
- Ütés (üzem közben)	megfelelt	4.4.3.2
- Szinuszos rezgés (üzem közben)	megfelelt	4.4.3.3
- Szinuszos rezgés (tartós vizsgálat)	megfelelt	4.4.3.4
Tartósság, korrózióval szembeni ellenálló-képesség		
- Kéndioxid (SO ₂)-korrózió (tartós vizsgálat)	megfelelt	4.4.4
Tartósság, elektromos stabilitás		
- Elektromágneses összeférhetőség, zavartűrés (üzem közben)	megfelelt	4.4.5

Harmonizált műszaki előírás		EN 54-17:2005 + AC:2007
Főbb jellemzők	Teljesítmény	Fejezet
Működőképesség tűz esetén - Példányok szórása	megfelelt	5.2
Működés megbízhatósága - Követelmények	megfelelt	4
Működés megbízhatóságának tartóssága, hőmérséklettel szembeni ellenálló-képesség - Száraz hő (üzem közben) - Hideg (üzem közben)	megfelelt megfelelt	5.4 5.5
Működés megbízhatóságának tartóssága, rezgéssel szembeni ellenálló-képesség - Lökés (üzem közben) - Ütés (üzem közben) - Szinuszos rezgés (üzem közben) - Szinuszos rezgés (tartós vizsgálat)	megfelelt megfelelt megfelelt megfelelt	5.9 5.10 5.11 5.12
Működés megbízhatóságának tartóssága; nedvességgel szembeni ellenálló-képesség - Nedves hő, ciklikusan (üzem közben) - Nedves hő, állandóan (tartós vizsgálat)	megfelelt megfelelt	5.6 5.7
Működés megbízhatóságának tartóssága, korrózióval szembeni ellenálló-képesség - Kéndioxid (SO ₂)-korrózió (tartós vizsgálat)	megfelelt	5.8
Működés megbízhatóságának tartóssága, elektromos stabilitás - A tápfeszültség ingadozásai - Elektromágneses összeférhetőség, zavartűrési vizsgálatok (üzem közben)	megfelelt megfelelt	5.3 5.13

Jelen termék teljesítménye megfelel a nyilatkozat(ok) szerinti teljesítménynek.

A 305/2011/EU rendeletnek megfelelő teljesítménynyilatkozat kiállításáért egyedül a fent megnevezett gyártó felel.

Klaus Hirzel / Cégvezető

Név és beosztás



Neuss 10.09.2015

Kiállítás helye és dátuma

Aláírás

../ 3



Dikjarazzjoni tal-Prestazzjoni

Nru. DoP-21429150413

- | | | |
|----|--|--|
| 1. | Tip, lott jew serje: | 807214RR, 807214WW
(IQ8Alarm) |
| 2. | Funzjonalità: | Protezzjoni kontra n-nirien kif previst fl
EN 54-17:2005 + AC:2007; EN 54-23: 2010, |
| 3. | Indirizz tal-manifattur: | Novar GmbH
Dieselstrasse 2
41469 Neuss
Il-Germanja |
| 4. | Sistema jew sistemi ta' valutazzjoni u verifika tal-kostanza tal-prestazzjoni: | Sistema 1 |
| 5. | Korp innotifikat: | VdS Schadenverhütung GmbH |
| | Numru ta' identifikazzjoni: | 0786 |
| 6. | Prestazzjoni ddikjarata: | |

../ 1

Novar GmbH, Honeywell Company
Dieselstraße 2, 41469 Neuss, Il-Germanja
Telefown: +49 2131 40615-600
Fax: +49 2131 40615-606

Qorti tar-Registrazzjoni:
Stuttgart HRB 401195
Bord Superviżorju:
Martin Göth

Bord Maniġerjali:
Martin Bemba
Klaus Hirzel
Marcus Lindenlaub
Marcus Ostländer

Internet / E-mail:
www.esser-systems.com
info@esser-systems.com
www.ackermann-clino.com
info@ackermann-clino.com

Speċifikazzjoni teknika armonizzata		EN 54-23:2010
Karatteristiċi ewlenin	Prestazzjoni	Taqsim
Affidabbiltà operazzjonali		
- Fajja tas-servizz	Għaddiet	4.2.1
- Prekawzjonijiet dwar il-konduttur estern	Għaddiet	4.2.2
- Fjammabbiltà tal-materjal	Għaddiet	4.2.3
- Protezzjoni permezz ta' lqugħ	Għaddiet, Tip A	4.2.4
- Aċċess	Għaddiet	4.2.5
- Settings tal-manifattur	Għaddiet	4.2.6
- Settings għall-imġiba operazzjonali fuq is-sit	Għaddiet	4.2.7
- Rekwiziti għal apparati kkontrollati bis-software	Għaddiet	4.2.8
Kostanza tal-prestazzjoni f'każ ta' nar		
- Medda tas-sinjali	Għaddiet	4.3.1
- Bidla fl-emissjoni tad-dawl	Għaddiet	4.3.2
- Intensità tal-luminużità effettiva minima u massima	Għaddiet	4.3.3
- Kulur tad-dawl	Għaddiet	4.3.4
- Disinn tad-dawl temporali u frekwenza tat-teptip	Għaddiet / Hz	4.3.5
- Tag u dejta	Għaddiet	4.3.6
- Sinkronizzazzjoni	Għaddiet	4.3.7
Kostanza, reżistenza tat-temperatura		
- Sħana xotta (matul it-tħaddim)	Għaddiet, Tip A	4.4.1.1
- Sħana xotta (test tal-felħan)	Għaddiet, Tip A	4.4.1.2
- Kesħa (matul it-tħaddim)	Għaddiet, Tip A	4.4.1.3
Kostanza, reżistenza għall-umdità		
- Sħana umda, ċiklika (matul it-tħaddim)	Għaddiet, Tip A	4.4.2.1
- Sħana umda, kostanti (test tal-felħan)	Għaddiet, Tip A	4.4.2.2
- Sħana umda, ċiklika (test tal-felħan)	NPD	4.4.2.3
Kostanza, reżistenza għall-impatt u l-vibrazzjoni		
- Impatt (matul it-tħaddim)	Għaddiet	4.4.3.1
- Daqqiet (matul it-tħaddim)	Għaddiet	4.4.3.2
- Vibrazzjoni, sinusojdali (matul it-tħaddim)	Għaddiet	4.4.3.3
- Vibrazzjoni, sinusojdali (test tal-felħan)	Għaddiet	4.4.3.4
Kostanza, reżistenza għall-korrużjoni		
- Korrużjoni tas-sulphur dioxide (SO ₂) (test tal-felħan)	Għaddiet	4.4.4
Kostanza, stabbiltà tal-elettriku		
- Kompatibilità elettromanjetika (EMC), immunità tal-interferenza (matul it-tħaddim)	Għaddiet	4.4.5

Speċifikazzjoni teknika armonizzata		EN 54-17:2005 + AC:2007
Karatteristiċi ewlenin	Prestazzjoni	Taqsim
Kostanza tal-prestazzjoni f'każ ta' nar - Varjanza tal-kampjun	Għaddiet	5.2
Affidabbiltà operazzjonali - Rekwiziti	Għaddiet	4
Kostanza tal-affidabbiltà operazzjonali, felħan għat-temperatura - Sħana xotta (matul it-tħaddim)	Għaddiet	5.4
- Kesħa (matul it-tħaddim)	Għaddiet	5.5
Kostanza tal-affidabbiltà operazzjonali, reżistenza għall-vibrazzjoni - Impatt (matul it-tħaddim)	Għaddiet	5.9
- Daqqiet (matul it-tħaddim)	Għaddiet	5.10
- Vibrazzjoni, sinusojdali (matul it-tħaddim)	Għaddiet	5.11
- Vibrazzjoni, sinusojdali (test tal-felħan)	Għaddiet	5.12
Kostanza tal-affidabbiltà operazzjonali, reżistenza għall-umdità - Sħana umda, ciklika (matul it-tħaddim)	Għaddiet	5.6
- Sħana umda, kostanti (test tal-felħan)	Għaddiet	5.7
Kostanza tal-affidabbiltà operazzjonali, reżistenza għall-korrużjoni - Korrużjoni tas-sulphur dioxide (SO ₂) (test tal-felħan)	Għaddiet	5.8
Kostanza tal-affidabbiltà operazzjonali, stabbiltà tal-elettriku - Flutwazzjonijiet fil-vultaġġ tal-provvista	Għaddiet	5.3
- Kompatibbiltà elettromanjetika (EMC), testijiet tal-immunità tal-interferenza (matul it-tħaddim)	Għaddiet	5.13

Il-prestazzjoni tal-prodott ta' hawn fuq hija f'konformità mal-prestazzjoni ddikjarata.
Il-manifattur imsemmi hawn fuq għandu responsabbiltà unika għall-ħruġ tad-DoP skont ir-Regolament (UE) Nru 305/2011.

Klaus Hirzel / Direttur Maniġerjali

Isem u funzjoni

Neuss 10.09.2015



Post u data tal-ħruġ

Firma

../ 3

Novar GmbH, Honeywell Company
Dieselstraße 2, 41469 Neuss, Il-Ġermanja
Telefown: +49 2131 40615-600
Fax: +49 2131 40615-606

Qorti tar-Reġistrazzjoni:
Stuttgart HRB 401195
Bord Superviżorju:
Martin Göth

Bord Maniġerjali:
Martin Bemba
Klaus Hirzel
Marcus Lindenlaub
Marcus Ostländer

Internet / E-mail:
www.esser-systems.com
info@esser-systems.com
www.ackermann-clino.com
info@ackermann-clino.com



Prestatieverklaring

Nr. DoP-21429150413

- | | | |
|----|--|--|
| 1. | Type-, batch- of serienummer: | 807214RR, 807214WW
(IQ8Alarm) |
| 2. | Toepassing: | Brandbescherming conform EN 54-17:2005 +
AC:2007; EN 54-23: 2010, |
| 3. | Contactadres van de fabrikant: | Novar GmbH
Dieselstrasse 2
41469 Neuss
Duitsland |
| 4. | Systeem of systemen voor de beoordeling en verificatie
van de prestatiebestendigheid: | Systeem 1 |
| 5. | Aangemelde instantie: | VdS Schadenverhütung GmbH |
| | Identificatienummer: | 0786 |
| 6. | Aangegeven prestatie: | |

../ 1

Novar GmbH a Honeywell Company
Dieselstraße 2, 41469 Neuss, Duitsland
Tel.: +49 2131 40615-600
Fax: +49 2131 40615-606

Registergerecht:
Stuttgart HRB 401195
Raad van bestuur:
Martin Göth

Bedrijfsleiding:
Martin Bemba
Klaus Hirzel
Marcus Lindenlaub
Marcus Ostländer

Internet / E-mail:
www.esser-systems.com
info@esser-systems.com
www.ackermann-clino.com
info@ackermann-clino.com

Geharmoniseerde technische specificatie		EN 54-23:2010
Belangrijkste kenmerken	Prestaties	Sectie
Bedrijfsbetrouwbaarheid		
- Werkingsduur	voldoet	4.2.1
- Regelingen voor fasedraad	voldoet	4.2.2
- Ontvlambaarheid van materialen	voldoet	4.2.3
- Bescherming door behuizing	voldoet, Type A	4.2.4
- Toegang	voldoet	4.2.5
- Fabrieksinstellingen	voldoet	4.2.6
- Instellingen van de werking op locatie	voldoet	4.2.7
- Vereisten van softwaregestuurde apparaten	voldoet	4.2.8
Prestaties in het geval van brand		
- Signaleringsbereik	voldoet	4.3.1
- Verandering van de lichtstraling	voldoet	4.3.2
- Kleinste en grootste effectieve lichtsterkte	voldoet	4.3.3
- Lichtkleur	voldoet	4.3.4
- Tijdelijk lichtpatroon en knippersnelheid	voldoet / Hz	4.3.5
- Markering en gegevens	voldoet	4.3.6
- Synchronisatie	voldoet	4.3.7
Duurzaamheid, temperatuurbestendigheid		
- Droge warmte (tijdens bedrijf)	voldoet, Type A	4.4.1.1
- Droge warmte (duurbeproeving)	voldoet, Type A	4.4.1.2
- Koude (tijdens bedrijf)	voldoet, Type A	4.4.1.3
Duurzaamheid, vochtbestendigheid		
- Vochtige warmte, cyclisch (tijdens bedrijf)	voldoet, Type A	4.4.2.1
- Vochtige warmte, constant (duurbeproeving)	voldoet, Type A	4.4.2.2
- Vochtige warmte, cyclisch (duurbeproeving)	NPD	4.4.2.3
Duurzaamheid, stoot- en trillingsbestendigheid		
- Stoot (tijdens bedrijf)	voldoet	4.4.3.1
- Slag (tijdens bedrijf)	voldoet	4.4.3.2
- Trillingen, sinusvormig (tijdens bedrijf)	voldoet	4.4.3.3
- Trillingen, sinusvormig (duurbeproeving)	voldoet	4.4.3.4
Duurzaamheid, corrosiebestendigheid		
- Zwaveldioxide-(SO ₂ -) corrosie (duurbeproeving)	voldoet	4.4.4
Duurzaamheid, elektrische stabiliteit		
- Elektromagnetische Compatibiliteit (EMC), stoorbestedigheid (tijdens bedrijf)	voldoet	4.4.5

Geharmoniseerde technische specificatie		EN 54-17:2005 + AC:2007
Belangrijkste kenmerken	Prestaties	Sectie
Prestaties in het geval van brand - Exemplaarafwijking	voldoet	5.2
Bedrijfsbetrouwbaarheid - Eisen	voldoet	4
Duurzaamheid van de bedrijfsbetrouwbaarheid, temperatuurbestendigheid - Droge warmte (tijdens bedrijf) - Koude (tijdens bedrijf)	voldoet voldoet	5.4 5.5
Duurzaamheid van de bedrijfsbetrouwbaarheid, trillingsbestendigheid - Stoot (tijdens bedrijf) - Slag (tijdens bedrijf) - Trillingen, sinusvormig (tijdens bedrijf) - Trillingen, sinusvormig (duurbeproeving)	voldoet voldoet voldoet voldoet	5.9 5.10 5.11 5.12
Duurzaamheid van de bedrijfsbetrouwbaarheid, vochtbestendigheid - Vochtige warmte, cyclisch (tijdens bedrijf) - Vochtige warmte, constant (duurbeproeving)	voldoet voldoet	5.6 5.7
Duurzaamheid van de bedrijfsbetrouwbaarheid, corrosiebestendigheid - Zwaveldioxide-(SO ₂ -) corrosie (duurbeproeving)	voldoet	5.8
Duurzaamheid van de bedrijfsbetrouwbaarheid, elektrische stabiliteit - Fluctuaties van de voedingsspanning - Elektromagnetische Compatibiliteit (EMC), stoorbestedigheidsbeproeving (tijdens bedrijf)	voldoet voldoet	5.3 5.13

De prestaties van het bovenstaande product zijn conform de verklaarde prestatie(s).

Voor het opstellen van de prestatieverklaring in overeenstemming met de verordening (EU) nr. 305/2011 is alleen de hierboven genoemde fabrikant verantwoordelijk.

Klaus Hirzel / Algemeen directeur

Naam en functie

Neuss 10.09.2015



Plaats en datum van afgifte

Handtekening

../ 3



Ytelseserklæring

Nr. DoP-21429150413

- | | | |
|----|---|---|
| 1. | Type-, parti- eller serienummer: | 807214RR, 807214WW
(IQ8Alarm) |
| 2. | Tilsiktet bruksområde: | Brannvern iflg. EN 54-17:2005 + AC:2007;
EN 54-23: 2010, |
| 3. | Kontaktadresse til produsenten: | Novar GmbH
Dieselstrasse 2
41469 Neuss
Tyskland |
| 4. | System eller systemer for vurdering og kontroll av ytelsesbestandighet: | System 1 |
| 5. | Teknisk kontrollorgan: | VdS Schadenverhütung GmbH |
| | Identifikasjonsnummer: | 0786 |
| 6. | Angitt ytelse | |

../ 1

Novar GmbH a Honeywell Company
Dieselstraße 2, D-41469 Neuss, Tyskland
Telefon: +49 2131 40615-600
Telefax: +49 2131 40615-606

Registerrettsinstans:
Stuttgart HRB 401195
Styreleder:
Martin Göth

Virksomhetsledelse:
Martin Bemba
Klaus Hirzel
Marcus Lindenlaub
Marcus Ostländer

Internett/E-post:
www.esser-systems.com
info@esser-systems.com
www.ackermann-clino.com
info@ackermann-clino.com

Harmonisert teknisk spesifikasjon		EN 54-23:2010
Vesentlige funksjoner	Ytelse	Avsnitt
Driftssikkerhet		
- Funksjonsvarighet	bestått	4.2.1
- Bestemmelser for utvendig leder	bestått	4.2.2
- Brennbarhet av materialer	bestått	4.2.3
- Beskyttelse i deksel	bestått, Type A	4.2.4
- Tilgang	bestått	4.2.5
- Fabrikkinnstillinger	bestått	4.2.6
- Innstillinger av operatør på stedet	bestått	4.2.7
- Krav til programvarestyrte enheter	bestått	4.2.8
Ytelse i tilfelle brann		
- Signalområde	bestått	4.3.1
- Endring i lyseffekten	bestått	4.3.2
- Minimum og maksimum effektiv lysstyrke	bestått	4.3.3
- Lysfarge	bestått	4.3.4
- Tidsbestemte lys-mønstre og blinkende frekvens	bestått / Hz	4.3.5
- Identifisering og data	bestått	4.3.6
- Synkronisering	bestått	4.3.7
Holdbarhet, temperaturbestandighet		
- Tørr varme (operasjonell)	bestått, Type A	4.4.1.1
- Tørr varme (varighetstest)	bestått, Type A	4.4.1.2
- Kulde (operasjonell)	bestått, Type A	4.4.1.3
Holdbarhet, fuktighetsmotstand		
- Fuktig varme, syklisk (operasjonell)	bestått, Type A	4.4.2.1
- Fuktig varme, konstant (varighetstest)	bestått, Type A	4.4.2.2
- Fuktig varme, syklisk (varighetstest)	NPD	4.4.2.3
Holdbarhet, støt og vibrasjonsmotstand		
- Støt (operasjonell)	bestått	4.4.3.1
- Slag (operasjonell)	bestått	4.4.3.2
- Vibrasjon, sinusformet (operasjonell)	bestått	4.4.3.3
- Vibrasjon, sinusformet (varighetstest)	bestått	4.4.3.4
Holdbarhet, korrosjonsbestandighet		
- Svoveldioksid-(SO ₂ -) korrosjon (varighetstest)	bestått	4.4.4
Holdbarhet, elektrisk stabilitet		
- Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC), interferensmotstand (operasjonell)	bestått	4.4.5

Harmonisert teknisk spesifikasjon		EN 54-17:2005 + AC:2007
Vesentlige funksjoner	Ytelse	Avsnitt
Ytelse i tilfelle brann - Produksjonstoleranse	bestått	5.2
Driftssikkerhet - Krav	bestått	4
Holdbarhet av driftssikkerhet, temperaturstabilitet - Tørr varme (operasjonell)	bestått	5.4
- Kulde (operasjonell)	bestått	5.5
Holdbarhet av driftssikkerhet, vibrasjonsmotstand - Støt (operasjonell)	bestått	5.9
- Slag (operasjonell)	bestått	5.10
- Vibrasjon, sinusformet (operasjonell)	bestått	5.11
- Vibrasjon, sinusformet (varighetstest)	bestått	5.12
Holdbarhet av driftssikkerhet, fuktighetsmotstand - Fuktig varme, syklisk (operasjonell)	bestått	5.6
- Fuktig varme, konstant (varighetstest)	bestått	5.7
Holdbarhet av driftssikkerhet, korrosjonsbestandighet - Svoveldioksid-(SO ₂ -) korrosjon (varighetstest)	bestått	5.8
Holdbarhet av driftssikkerhet, elektrisk stabilitet - Svingninger i nettspenningen	bestått	5.3
- Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC), interferensmotstandstester (operasjonell)	bestått	5.13

Ytelsen av det ovenstående produktet tilsvarer den erklærte ytelsen / de erklærte ytelsene.
I samsvar med forordning (EF) nr. 305/2011 er kun ovennevnte fabrikant ansvarlig for utarbeidelsen av ytelseserklæringen.

Klaus Hirzel / Direktør

Navn og funksjon



Neuss 10.09.2015

Sted og dato for utstedelse

Underskrift

../ 3

Novar GmbH a Honeywell Company
Dieselstraße 2, D-41469 Neuss, Tyskland
Telefon: +49 2131 40615-600
Telefax: +49 2131 40615-606

Registerrettsinstans:
Stuttgart HRB 401195
Styreleder:
Martin Göth

Virksomhetsledelse:
Martin Bemba
Klaus Hirzel
Marcus Lindenlaub
Marcus Ostländer

Internett/E-post:
www.esser-systems.com
info@esser-systems.com
www.ackermann-clino.com
info@ackermann-clino.com

Deklaracja właściwości użytkowych

Nr DoP-21429150413

- | | | |
|----|---|--|
| 1. | Numer typu, partii, serii: | 807214RR, 807214WW
(IQ8Alarm) |
| 2. | Przeznaczenie: | Ochrona przeciwpożarowa wg EN 54-17:2005 +
AC:2007; EN 54-23: 2010, |
| 3. | Adres kontaktowy producenta: | Novar GmbH
Dieselstrasse 2
41469 Neuss
Niemcy |
| 4. | System lub systemy do oceny i weryfikacji stałości
właściwości użytkowych: | System 1 |
| 5. | Notyfikowana placówka: | VdS Schadenverhütung GmbH |
| | Numer identyfikacyjny: | 0786 |
| 6. | Deklarowana właściwość użytkowa: | |

../ 1

Zharmonizowana specyfikacja techniczna		EN 54-23:2010
Istotne cechy	Moc	Akapit
Niezawodność eksploatacyjna		
- Czas działania	zaliczono	4.2.1
- Środki ostrożności dla przewodów zewnętrznych	zaliczono	4.2.2
- Palność materiałów	zaliczono	4.2.3
- Ochrona przez obudowę	zaliczono, Typ A	4.2.4
- Dostęp	zaliczono	4.2.5
- Ustawienia producenta	zaliczono	4.2.6
- Ustawienia trybu pracy na miejscu	zaliczono	4.2.7
- Wymagania dotyczące urządzeń sterowanych za pomocą oprogramowania	zaliczono	4.2.8
Sprawność w przypadku pożaru		
- Zakres sygnalizowania	zaliczono	4.3.1
- Zmiana emisji światła	zaliczono	4.3.2
- Najmniejsze i największe efektywne natężenie światła	zaliczono	4.3.3
- Barwa światła	zaliczono	4.3.4
- Czasowy motyw świetlny i częstotliwość migania	zaliczono / Hz	4.3.5
- Oznaczenie i dane	zaliczono	4.3.6
- Synchronizacja	zaliczono	4.3.7
Trwałość, odporność na temperaturę		
- Suche ciepło (w czasie pracy)	zaliczono, Typ A	4.4.1.1
- Suche ciepło (próba długotrwała)	zaliczono, Typ A	4.4.1.2
- Zimno (w czasie pracy)	zaliczono, Typ A	4.4.1.3
Trwałość, odporność na wilgoć		
- Wilgotne ciepło, cykliczne (w czasie pracy)	zaliczono, Typ A	4.4.2.1
- Wilgotne ciepło, stałe (próba długotrwała)	zaliczono, Typ A	4.4.2.2
- Wilgotne ciepło, cykliczne (próba długotrwała)	NPD	4.4.2.3
Trwałość, odporność na wstrząsy i drgania		
- Wstrząs (w czasie pracy)	zaliczono	4.4.3.1
- Uderzenie (w czasie pracy)	zaliczono	4.4.3.2
- Drganie, sinusoidalne (w czasie pracy)	zaliczono	4.4.3.3
- Drganie, sinusoidalne (próba długotrwała)	zaliczono	4.4.3.4
Trwałość, odporność na korozję		
- Korozja siarczanowa (SO ₂) (próba długotrwała)	zaliczono	4.4.4
Trwałość, stabilność elektryczna		
- Kompatybilność elektromagnetyczna, odporność na zakłócenia (w czasie pracy)	zaliczono	4.4.5

Zharmonizowana specyfikacja techniczna		EN 54-17:2005 + AC:2007
Istotne cechy	Moc	Akapit
Sprawność w przypadku pożaru - Przykładowe rozproszenie	zaliczono	5.2
Niezawodność eksploatacyjna - Wymagania	zaliczono	4
Trwałość niezawodności eksploatacyjnej, odporność na temperaturę - Suche ciepło (w czasie pracy) - Zimno (w czasie pracy)	zaliczono zaliczono	5.4 5.5
Trwałość niezawodności eksploatacyjnej, odporność na drgania - Wstrząs (w czasie pracy) - Uderzenie (w czasie pracy) - Drganie, sinusoidalne (w czasie pracy) - Drganie, sinusoidalne (próba długotrwała)	zaliczono zaliczono zaliczono zaliczono	5.9 5.10 5.11 5.12
Trwałość niezawodności eksploatacyjnej, odporność na wilgoć - Wilgotne ciepło, cykliczne (w czasie pracy) - Wilgotne ciepło, stałe (próba długotrwała)	zaliczono zaliczono	5.6 5.7
Trwałość niezawodności eksploatacyjnej, odporność na korozję - Korozja siarczanowa (SO ₂) (próba długotrwała)	zaliczono	5.8
Trwałość niezawodności eksploatacyjnej, stabilność elektryczna - Wahania napięcia zasilającego - Kompatybilność elektromagnetyczna, próby odporności na zakłócenia (w czasie pracy)	zaliczono zaliczono	5.3 5.13

Właściwości użytkowe powyższego produktu są zgodne z deklarowanymi właściwościami użytkowymi. Odpowiedzialność za sporządzenie deklaracji właściwości użytkowych zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 ponosi wyłącznie wymieniony powyżej producent.

Klaus Hirzel / Prezes zarządu

Nazwisko i funkcja

Neuss 10.09.2015



Miejsce i data wystawienia

Podpis

../ 3

Declaração de desempenho

Nr. DoP-21429150413

- | | | |
|----|---|--|
| 1. | Número de tipo, lote ou série: | 807214RR, 807214WW
(IQ8Alarm) |
| 2. | Aplicação: | Protecção contra incêndios conforme EN 54-17:2005 + AC:2007; EN 54-23: 2010, |
| 3. | Endereço do fabricante: | Novar GmbH
Dieselstrasse 2
41469 Neuss
Alemanha |
| 4. | Sistema ou sistemas para a avaliação e verificação da capacidade de desempenho: | Sistema 1 |
| 5. | Organismo notificado: | VdS Schadenverhütung GmbH |
| | Número de identificação: | 0786 |
| 6. | Desempenho declarado: | |

../ 1

Especificação técnica harmonizada		EN 54-23:2010
Características essenciais	Desempenho	Secção
Fiabilidade operativa <ul style="list-style-type: none"> - Tempo de operação - Disposições referentes ao condutor externo - Inflamabilidade de materiais - Protecção através de invólucro - Acesso - Ajustes de fábrica - Ajustes do comportamento operacional no local - Requisitos para dispositivos controlados por software 	aprovado aprovado aprovado aprovado, Tipo A aprovado aprovado aprovado aprovado	4.2.1 4.2.2 4.2.3 4.2.4 4.2.5 4.2.6 4.2.7 4.2.8
Capacidade de desempenho em caso de incêndio <ul style="list-style-type: none"> - Área de sinalização - Mudança na emissão de luz - Menor e maior intensidade de luz eficaz - Cor da luz - Padrão de luz temporal e luz intermitente - Identificação e dados - Sincronização 	aprovado aprovado aprovado aprovado aprovado / Hz aprovado aprovado	4.3.1 4.3.2 4.3.3 4.3.4 4.3.5 4.3.6 4.3.7
Durabilidade, resistência à temperatura <ul style="list-style-type: none"> - Calor seco (em funcionamento) - Calor seco (ensaio de resistência) - Frio (em funcionamento) 	aprovado, Tipo A aprovado, Tipo A aprovado, Tipo A	4.4.1.1 4.4.1.2 4.4.1.3
Durabilidade, resistência à humidade <ul style="list-style-type: none"> - Calor húmido, cíclico (em funcionamento) - Calor húmido, constante (ensaio de resistência) - Calor húmido, cíclico (ensaio de resistência) 	aprovado, Tipo A aprovado, Tipo A NPD	4.4.2.1 4.4.2.2 4.4.2.3
Durabilidade, resistência a impactos e vibrações <ul style="list-style-type: none"> - Impulso (em funcionamento) - Impacto (em funcionamento) - Vibração, sinusoidal (em funcionamento) - Vibração, sinusoidal (ensaio de resistência) 	aprovado aprovado aprovado aprovado	4.4.3.1 4.4.3.2 4.4.3.3 4.4.3.4
Durabilidade, resistência à corrosão <ul style="list-style-type: none"> - Dióxido de enxofre-(SO₂-) corrosão (ensaio de resistência) 	aprovado	4.4.4
Durabilidade, estabilidade eléctrica <ul style="list-style-type: none"> - Compatibilidade electromagnética (CEM), imunidade ao ruído (em funcionamento) 	aprovado	4.4.5

Especificação técnica harmonizada		EN 54-17:2005 + AC:2007
Características essenciais	Desempenho	Secção
Capacidade de desempenho em caso de incêndio - Escala de produção	aprovado	5.2
Fiabilidade operativa - Requisitos	aprovado	4
Durabilidade da fiabilidade operativa, resistência à temperatura - Calor seco (em funcionamento) - Frio (em funcionamento)	aprovado	5.4
	aprovado	5.5
Durabilidade da fiabilidade operativa, resistência a vibração - Impulso (em funcionamento) - Impacto (em funcionamento) - Vibração, sinusoidal (em funcionamento) - Vibração, sinusoidal (ensaio de resistência)	aprovado	5.9
	aprovado	5.10
	aprovado	5.11
	aprovado	5.12
Durabilidade de confiabilidade operacional, resistência à humidade - Calor húmido, cíclico (em funcionamento) - Calor húmido, constante (ensaio de resistência)	aprovado	5.6
	aprovado	5.7
Durabilidade da fiabilidade operativa, resistência a corrosão - Dióxido de enxofre-(SO ₂ -) corrosão (ensaio de resistência)	aprovado	5.8
Durabilidade da fiabilidade operativa, estabilidade eléctrica - Variações na tensão de fornecimento - Compatibilidade electromagnética (CEM), ensaios de imunidade (em funcionamento)	aprovado	5.3
	aprovado	5.13

O desempenho do produto acima corresponde ao desempenho declarado/ aos desempenhos declarados.
O fabricante acima mencionado é exclusivamente responsável pela elaboração da declaração de desempenho em conformidade com o regulamento (UE) nº 305/2011.

Klaus Hirzel / Gerente

Nome e cargo

Neuss 10.09.2015



Local e data de emissão

Assinatura

../ 3

Novar GmbH a Honeywell Company
Dieselstraße 2, 41469 Neuss, Alemanha
Telefone: +49 2131 40615-600
Telefone: +49 2131 40615-606

Tribunal de registo:
Stuttgart HRB 401195
Conselho de administração:
Martin Göth

Direcção:
Martin Bemba
Klaus Hirzel
Marcus Lindenlaub
Marcus Ostländer

Internet / E-Mail:
www.esser-systems.com
info@esser-systems.com
www.ackermann-clino.com
info@ackermann-clino.com

Declarația de performanță

Nr. DoP-21429150413

- | | | |
|----|--|---|
| 1. | Numărul de tip, lot sau serie: | 807214RR, 807214WW
(IQ8Alarm) |
| 2. | Scopul utilizării: | Protecția împotriva incendiilor conform
EN 54-17:2005 + AC:2007; EN 54-23: 2010, |
| 3. | Adresa de contact a producătorului: | Novar GmbH
Dieselstrasse 2
41469 Neuss
Germania |
| 4. | Sistemul sau sistemele pentru evaluarea și verificarea
fiabilității funcționării: | Sistemul 1 |
| 5. | Unitate notificată: | VdS Schadenverhütung GmbH |
| | Număr de identificare: | 0786 |
| 6. | Puterea declarată: | |

../ 1

Specificația tehnică armonizată		EN 54-23:2010
Caracteristicile efective	Puterea	Secțiunea
Fiabilitatea funcționării <ul style="list-style-type: none"> - Durata de funcționare - Precauții privind conductorii externi - Inflamabilitatea materialelor - Protecție prin intermediul carcasei - Acces - Reglări din fabrică - Reglări locale ale comportamentului de funcționare - Cerințe pentru dispozitivele comandate prin software 	absolvit absolvit absolvit absolvit, Tip A absolvit absolvit absolvit absolvit	4.2.1 4.2.2 4.2.3 4.2.4 4.2.5 4.2.6 4.2.7 4.2.8
Performanța în caz de incendiu <ul style="list-style-type: none"> - Domeniul de semnalizare - Modificarea emisiei luminii - Cea mai puțin eficientă și cea mai eficientă intensitate luminoasă - Culoarea luminii - Exemplu temporal de lumină și frecvență de clipire - Marcare și date - Sincronizarea 	absolvit absolvit absolvit absolvit absolvit / Hz absolvit absolvit	4.3.1 4.3.2 4.3.3 4.3.4 4.3.5 4.3.6 4.3.7
Durabilitatea, rezistența la temperatură <ul style="list-style-type: none"> - Căldură uscată (în funcțiune) - Căldură uscată (verificare continuă) - Frig (în funcțiune) 	absolvit, Tip A absolvit, Tip A absolvit, Tip A	4.4.1.1 4.4.1.2 4.4.1.3
Durabilitatea, rezistența la umiditate <ul style="list-style-type: none"> - Căldură umedă, ciclică (în funcțiune) - Căldură umedă, constantă (verificare continuă) - Căldură umedă, ciclică (verificare continuă) 	absolvit, Tip A absolvit, Tip A NPD	4.4.2.1 4.4.2.2 4.4.2.3
Durabilitatea, rezistența la impact și la oscilații <ul style="list-style-type: none"> - Lovitură (în funcțiune) - Impact (în funcțiune) - Oscilații, sinusoidale (în funcțiune) - Oscilații, sinusoidale (verificare continuă) 	absolvit absolvit absolvit absolvit	4.4.3.1 4.4.3.2 4.4.3.3 4.4.3.4
Durabilitatea, rezistența împotriva coroziunii <ul style="list-style-type: none"> - Coroziune cu dioxid de sulf (SO₂) (verificare continuă) 	absolvit	4.4.4
Durabilitatea, stabilitatea electrică <ul style="list-style-type: none"> - Compatibilitatea electromagnetică (CEM), rezistența la interferențe (în funcțiune) 	absolvit	4.4.5

Specificația tehnică armonizată		EN 54-17:2005 + AC:2007
Caracteristicile efective	Puterea	Secțiunea
Performanța în caz de incendiu - Distribuția producției	absolvit	5.2
Fiabilitatea funcționării - Cerințe	absolvit	4
Durabilitatea fiabilității funcționării, rezistența la temperatură - Căldură uscată (în funcțiune) - Frig (în funcțiune)	absolvit	5.4
	absolvit	5.5
Durabilitatea fiabilității funcționării, rezistența la oscilații - Lovitură (în funcțiune) - Impact (în funcțiune) - Oscilații, sinusoidale (în funcțiune) - Oscilații, sinusoidale (verificare continuă)	absolvit	5.9
	absolvit	5.10
	absolvit	5.11
	absolvit	5.12
Durabilitatea fiabilității funcționării, rezistența la umiditatea aerului - Căldură umedă, ciclică (în funcțiune) - Căldură umedă, constantă (verificare continuă)	absolvit	5.6
	absolvit	5.7
Durabilitatea fiabilității funcționării, rezistența la coroziune - Coroziune cu dioxid de sulf (SO ₂) (verificare continuă)	absolvit	5.8
Durabilitatea fiabilității funcționării, stabilitatea electrică - Oscilațiile tensiunii de alimentare - Compatibilitatea electromagnetică (CEM), verificări pentru rezistența la interferențe (în funcțiune)	absolvit	5.3
	absolvit	5.13

Puterea acestui produs corespunde puterii/puterilor declarate.

Doar producătorul sus-menționat este responsabil pentru elaborarea declarației de performanță în conformitate cu Ordonanța (UE) nr. 305/2011.

Klaus Hirzel / Director General

Numele și funcția



Neuss 10.09.2015

Locul și data emiterii

Semnătura

../ 3

Novar GmbH a Honeywell Company
 Dieselstraße 2, 41469 Neuss, Germania
 Telefon: +49 2131 40615-600
 Telefax: +49 2131 40615-606

Registrul Comerțului:
 Stuttgart HRB 401195
Consiliul de administrație:
 Martin Göth

Conducerea:
 Martin Bemba
 Klaus Hirzel
 Marcus Lindenlaub
 Marcus Ostländer

Internet/e-mail:
 www.esser-systems.com
 info@esser-systems.com
 www.ackermann-clino.com
 info@ackermann-clino.com

Izjava o zmogljivosti

Št. DoP-21429150413

- | | | |
|----|---|--|
| 1. | Številka tipa, šarže ali serije: | 807214RR, 807214WW
(IQ8Alarm) |
| 2. | Namen uporabe: | Požarna varnost v skladu z EN 54-17:2005 +
AC:2007; EN 54-23: 2010, |
| 3. | Kontaktни naslov proizvajalca: | Novar GmbH
Dieselstrasse 2
41469 Neuss
Nemčija |
| 4. | Sistem ali sistemi ocenjevanja in preverjanja trajnostne
lastnosti zmogljivosti: | Sistem 1 |
| 5. | Priglašeni organ: | VdS Schadenverhütung GmbH |
| | Identifikacijska številka: | 0786 |
| 6. | Navedena zmogljivost: | |

../ 1

Usklajena tehnična specifikacija		EN 54-23:2010
Glavne značilnosti	Zmogljivost	Odstavek
Zanesljivost delovanja		
- Trajanje delovanja	Opravljeno	4.2.1
- Ukrepi za zunanji vodnik	Opravljeno	4.2.2
- Vnetljivost materialov	Opravljeno	4.2.3
- Zaščita zaradi ohišja	Opravljeno, Vrsta A	4.2.4
- Dostop	Opravljeno	4.2.5
- Nastavitve proizvajalca	Opravljeno	4.2.6
- Nastavitve delovanja na kraju samem	Opravljeno	4.2.7
- Zahteve za naprave, krmiljene s programsko opremo	Opravljeno	4.2.8
Zmogljivost v primeru požara		
- Območje signaliziranja	Opravljeno	4.3.1
- Spreminjanje oddajanja svetlobe	Opravljeno	4.3.2
- Najmanjša in največja efektivna svetlobna jakost	Opravljeno	4.3.3
- Barva svetlobe	Opravljeno	4.3.4
- Časovni svetlobni vzorec in frekvenca utripanja	Opravljeno / Hz	4.3.5
- Oznaka in podatki	Opravljeno	4.3.6
- Sinhronizacija	Opravljeno	4.3.7
Trajnost zanesljivosti delovanja, odpornost na temperaturo		
- Suha vročina (med delovanjem)	Opravljeno, Vrsta A	4.4.1.1
- Suha vročina (preskus zdržljivosti)	Opravljeno, Vrsta A	4.4.1.2
- Mraz (med delovanjem)	Opravljeno, Vrsta A	4.4.1.3
Trajnost zanesljivosti delovanja, odpornost na vlago		
- Vlažna vročina, ciklično (med delovanjem)	Opravljeno, Vrsta A	4.4.2.1
- Vlažna vročina, stalno (preskus zdržljivosti)	Opravljeno, Vrsta A	4.4.2.2
- Vlažna vročina, ciklično (preskus zdržljivosti)	NPD	4.4.2.3
Trajnost zanesljivosti delovanja, odpornost na sunke in nihanja		
- Sunek (med delovanjem)	Opravljeno	4.4.3.1
- Udarec (med delovanjem)	Opravljeno	4.4.3.2
- Nihanje, sinusno (med delovanjem)	Opravljeno	4.4.3.3
- Nihanje, sinusno (preskus zdržljivosti)	Opravljeno	4.4.3.4
Trajnost zanesljivosti delovanja, odpornost na korozijo		
- Korozija zaradi žveplovega dioksida (SO ₂) (preskus zdržljivosti)	Opravljeno	4.4.4
Trajnost zanesljivosti delovanja, električna stabilnost		
- Elektromagnetna združljivost (EMV), odpornost na motnje (med delovanjem)	Opravljeno	4.4.5

Usklajena tehnična specifikacija		EN 54-17:2005 + AC:2007
Glavne značilnosti	Zmogljivost	Odstavek
Zmogljivost v primeru požara - Odstopanja pri proizvodnji	Opravljeno	5.2
Zanesljivost delovanja - Zahteve	Opravljeno	4
Trajnost zanesljivosti delovanja, odpornost na temperaturo - Suha vročina (med delovanjem)	Opravljeno	5.4
- Mraz (med delovanjem)	Opravljeno	5.5
Trajnost zanesljivosti delovanja, odpornost na nihanja - Sunek (med delovanjem)	Opravljeno	5.9
- Udarec (med delovanjem)	Opravljeno	5.10
- Nihanje, sinusno (med delovanjem)	Opravljeno	5.11
- Nihanje, sinusno (preskus zdržljivosti)	Opravljeno	5.12
Trajnost zanesljivosti delovanja; odpornost na vlago - Vlažna vročina, ciklično (med delovanjem)	Opravljeno	5.6
- Vlažna vročina, stalno (preskus zdržljivosti)	Opravljeno	5.7
Trajnost zanesljivosti delovanja, odpornost na korozijo - Korozija zaradi žveplovega dioksida (SO ₂) (preskus zdržljivosti)	Opravljeno	5.8
Trajnost zanesljivosti delovanja, električna stabilnost - Nihanja napajalne napetosti	Opravljeno	5.3
- Elektromagnetna združljivost (EMV), preskus odpornosti na motnje (med delovanjem)	Opravljeno	5.13

Zmogljivost izdelka, identificiranega zgoraj, je v skladu z navedenimi zmogljivostmi.

Za pripravo izjave o zmogljivosti v skladu z uredbo (EU) št. 305/2011 je v celoti odgovoren zgoraj navedeni proizvajalec.

Klaus Hirzel / Direktor

Ime in položaj



Neuss 10.09.2015

Kraj in datum izdaje

Podpis

../ 3



VYHLÁSENIE O PARAMETROCH

č. DoP-21429150413

- | | |
|--|---|
| 1. Jedinečný identifikačný kód typu výrobku: | 807214RR, 807214WW
(IQ8Alarm) |
| 2. Zamýšľané použitie/použitia; Harmonizovaná norma: : | protipožiarna ochrana podľa EN 54-17:2005 +
AC:2007; EN 54-23: 2010, |
| 3. Výrobca: | Novar GmbH
Dieselstrasse 2
41469 Neuss
Nemecko |
| 4. Systém(-y) posudzovania a overovania nemennosti parametrov: | Systém 1 |
| 5. Notifikovaný(-é) subjekt(-y): | VdS Schadenverhütung GmbH, Identifikačné číslo
0786 |
| 6. Deklarované parametre: | |

../ 1

Novar GmbH a Honeywell Company
Dieselstraße 2, 41469 Neuss, Nemecko
Telefón: +49 2131 40615-600
Fax: +49 2131 40615-606

Registračný súd:
Stuttgart HRB 401195
Dozorná rada:
Martin Göth

Vedenie spoločnosti:
Martin Bemba
Klaus Hirzel
Marcus Lindenlaub
Marcus Ostländer

Internet/e-mail:
www.esser-systems.com
info@esser-systems.com
www.ackermann-clino.com
info@ackermann-clino.com

Harmonizovaná technická špecifikácia		EN 54-23:2010
Hlavné znaky	Výsledok	Odsek
Prevádzková spoľahlivosť <ul style="list-style-type: none"> - Doba bezporuchovej prevádzky - Preventívne opatrenia pre vonkajšie vodiče - Zápalnosť materiálov - Ochrana krytom - Prístup - Výrobné nastavenia - Nastavenia režimu prevádzky na mieste - Požiadavky na zariadenia riadené softvérom 	úspešný úspešný úspešný úspešný, Typ A úspešný úspešný úspešný úspešný	4.2.1 4.2.2 4.2.3 4.2.4 4.2.5 4.2.6 4.2.7 4.2.8
Účinnosť v prípade požiaru <ul style="list-style-type: none"> - Rozsah signalizácie - Zmena svetelného vyžarovania - Najnižšia a najvyššia efektívna svietivosť - Farba svetla - Časový svetelný vzor a frekvencia prerušovania - Označenie a údaje - Synchronizácia 	úspešný úspešný úspešný úspešný úspešný / Hz úspešný úspešný	4.3.1 4.3.2 4.3.3 4.3.4 4.3.5 4.3.6 4.3.7
Životnosť, tepelná odolnosť <ul style="list-style-type: none"> - Suché teplo (počas prevádzky) - Suché teplo (skúška životnosti) - Chlad (počas prevádzky) 	úspešný, Typ A úspešný, Typ A úspešný, Typ A	4.4.1.1 4.4.1.2 4.4.1.3
Životnosť, odolnosť proti vlhkosti <ul style="list-style-type: none"> - Mokré teplo, cyklické (počas prevádzky) - Mokré teplo, konštantné (skúška životnosti) - Mokré teplo, cyklické (skúška životnosti) 	úspešný, Typ A úspešný, Typ A NPD	4.4.2.1 4.4.2.2 4.4.2.3
Životnosť, odolnosť proti nárazom a vibráciám <ul style="list-style-type: none"> - Náraz (počas prevádzky) - Úder (počas prevádzky) - Vibrácie, sínusovité (počas prevádzky) - Vibrácie, sínusovité (skúška životnosti) 	úspešný úspešný úspešný úspešný	4.4.3.1 4.4.3.2 4.4.3.3 4.4.3.4
Životnosť, odolnosť proti korózii <ul style="list-style-type: none"> - Korózia oxidom siričitým (SO₂-) (skúška životnosti) 	úspešný	4.4.4
Odolnosť, elektrická stabilita <ul style="list-style-type: none"> - Elektromagnetická kompatibilita (EMK), odolnosti proti rušeniu (počas prevádzky) 	úspešný	4.4.5

Harmonizovaná technická špecifikácia		EN 54-17:2005 + AC:2007
Hlavné znaky	Výsledok	Odsek
Účinnosť v prípade požiaru - Príklad rozptylu	úspešný	5.2
Prevádzková spoľahlivosť - Požiadavky	úspešný	4
Životnosť prevádzkovej spoľahlivosti, tepelná odolnosť - Suché teplo (počas prevádzky) - Chlad (počas prevádzky)	úspešný	5.4
	úspešný	5.5
Životnosť prevádzkovej spoľahlivosti, odolnosť proti vibráciám - Náraz (počas prevádzky) - Úder (počas prevádzky) - Vibrácie, sínusovité (počas prevádzky) - Vibrácie, sínusovité (skúška životnosti)	úspešný	5.9
	úspešný	5.10
	úspešný	5.11
	úspešný	5.12
Životnosť prevádzkovej spoľahlivosti, odolnosť proti vlhkosti - Mokré teplo, cyklické (počas prevádzky) - Mokré teplo, konštantné (skúška životnosti)	úspešný	5.6
	úspešný	5.7
Životnosť prevádzkovej spoľahlivosti, odolnosť proti korózii - Korózia oxidom siričitým (SO ₂ -) (skúška životnosti)	úspešný	5.8
Životnosť prevádzkovej spoľahlivosti, elektrická stabilita - Kolísanie napájacieho napätia - Elektromagnetická kompatibilita (EMK), skúška odolnosti proti rušeniu (počas prevádzky)	úspešný	5.3
	úspešný	5.13

Uvedené parametre výrobku sú v zhode so súborom deklarovanych parametrov. Toto vyhlásenie o parametroch sa v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011 vydáva na výhradnú zodpovednosť uvedeného výrobcu.

Podpísal(-a) za a v mene výrobcu:

Klaus Hirzel / Jednatel' spoločnosti

Meno a funkcia

Neuss 10.09.2015



Miesto a dátum vydania

Podpis

../ 3



Suoritustasoilmoitus

Nro DoP-21429150413

- | | | |
|----|---|--|
| 1. | Tyyppi-, erä- tai sarjanumero: | 807214RR, 807214WW
(IQ8Alarm) |
| 2. | Käyttötarkoitus: | Palosuojaus, noudatettava standardi: EN 54-17:2005
+ AC:2007; EN 54-23: 2010, |
| 3. | Valmistajan yhteystiedot: | Novar GmbH
Dieselstrasse 2
41469 Neuss
Saksa |
| 4. | Järjestelmä tai järjestelmät suoritustason pysyvyyden testaamiseen: | Järjestelmä 1 |
| 5. | Ilmoitettu paikka: | VdS Schadenverhütung GmbH |
| | Tunnistenumero: | 0786 |
| 6. | Määritetty suoritustaso: | |

../ 1

Novar GmbH a Honeywell Company
Dieselstraße 2, 41469 Neuss, Saksa
Puhelin: +49 2131 40615-600
Faksi: +49 2131 40615-606

Rekisterioikeus:
Stuttgart HRB 401195
Hallitus:
Martin Göth

Liikkeenjohto:
Martin Bemba
Klaus Hirzel
Marcus Lindenlaub
Marcus Ostländer

Internet/S-posti:
www.esser-systems.com
info@esser-systems.com
www.ackermann-clino.com
info@ackermann-clino.com

Yhdenmukaistettu tekninen spesifikaatio		EN 54-23:2010
Olennaiset ominaisuudet	Teho	Kappale
Käyttövarmuus		
- Toimintokesto	hyväksytty	4.2.1
- Varotoimet ulkojohtimia varten	hyväksytty	4.2.2
- Materiaalien syttyvyys	hyväksytty	4.2.3
- Kotelon antama suojaus	hyväksytty, Tyyppi A	4.2.4
- Sisäänpääsy	hyväksytty	4.2.5
- Valmistaja-asetukset	hyväksytty	4.2.6
- Käyttökäyttämisen säätö paikan päällä	hyväksytty	4.2.7
- Ohjelmointi-ohjattuja laitteita koskevat vaatimukset	hyväksytty	4.2.8
Suoritustaso tulipalon yhteydessä		
- Signaalintialue	hyväksytty	4.3.1
- Valosäteilyn muutos	hyväksytty	4.3.2
- Pienin ja suurin vaikuttava valovoimakkuus	hyväksytty	4.3.3
- Valon väri	hyväksytty	4.3.4
- Ajallinen valokuvio ja vilkkumisen toistumistiheys	hyväksytty / Hz	4.3.5
- Tyyppimerkintä ja tiedot	hyväksytty	4.3.6
- Synkronointi	hyväksytty	4.3.7
Kesto, lämpötilankestävyys		
- Kuiva lämpö (käytössä)	hyväksytty, Tyyppi A	4.4.1.1
- Kuiva lämpö (rasitustesti)	hyväksytty, Tyyppi A	4.4.1.2
- Kylmyys (käytössä)	hyväksytty, Tyyppi A	4.4.1.3
Kesto, kosteudenkestävyys		
- Kosteaa lämpö, syklinen (käytössä)	hyväksytty, Tyyppi A	4.4.2.1
- Kosteaa lämpö, jatkuva (rasitustesti)	hyväksytty, Tyyppi A	4.4.2.2
- Kosteaa lämpö, syklinen (rasitustesti)	NPD	4.4.2.3
Kesto, törmäyksen- ja värähtelynkestävyys		
- Törmäys (käytössä)	hyväksytty	4.4.3.1
- Isku (käytössä)	hyväksytty	4.4.3.2
- Heilunta, sinusmuotoinen (käytössä)	hyväksytty	4.4.3.3
- Heilunta, sinusmuotoinen (rasitustesti)	hyväksytty	4.4.3.4
Kesto, korroosionkestävyys		
- Rikkidioksidi (SO ₂) -korroosio (rasitustesti)	hyväksytty	4.4.4
Kesto, sähköjen jatkuvuus		
- Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC), häiriönsieto (käytössä)	hyväksytty	4.4.5

.. / 2

Yhdenmukaistettu tekninen spesifikaatio		EN 54-17:2005 + AC:2007
Olennaiset ominaisuudet	Teho	Kappale
Suoritustaso tulipalon yhteydessä - Mallijakauma	hyväksytty	5.2
Käyttövarmuus - Vaatimukset	hyväksytty	4
Käyttövarmuuden kesto; lämpötilankestävyys - Kuiva lämpö (käytössä)	hyväksytty	5.4
- Kylmyys (käytössä)	hyväksytty	5.5
Käyttövarmuuden kesto; värähtelynkestävyys - Törmäys (käytössä)	hyväksytty	5.9
- Isku (käytössä)	hyväksytty	5.10
- Heilunta, sinusmuotoinen (käytössä)	hyväksytty	5.11
- Heilunta, sinusmuotoinen (rasitustesti)	hyväksytty	5.12
Käyttövarmuuden kesto, kosteudenkestävyys - Kosteaa lämpö, syklinen (käytössä)	hyväksytty	5.6
- Kosteaa lämpö, jatkuva (rasitustesti)	hyväksytty	5.7
Käyttövarmuuden kesto; korroosionkestävyys - Rikkidioksidi (SO ₂) -korroosio (rasitustesti)	hyväksytty	5.8
Käyttövarmuuden kesto, sähkön jatkuvuus - Syöttöjännitteen heilunta	hyväksytty	5.3
- Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC), häiriönsietotestit (käytössä)	hyväksytty	5.13

Yllä mainitun tuotteen teho vastaa ilmoitettua tehoa / ilmoitettuja tehoja.

Tehoilmoituksen laatimisesta säännöksen (EU) nro 305/2011 mukaisesti vastaa yksinomaan yllä mainittu valmistaja.

Klaus Hirzel / Toimitusjohtaja

Nimi ja tehtävä



Neuss 10.09.2015

Todistuksen antamispaikka ja -aika

Allekirjoitus

../ 3



PrestandadeklARATION

Nr DoP-21429150413

- | | | |
|----|---|---|
| 1. | Typ-, parti- eller serienummer: | 807214RR, 807214WW
(IQ8Alarm) |
| 2. | Avsedd användning: | Brandskydd enligt EN 54-17:2005 + AC:2007;
EN 54-23: 2010, |
| 3. | Tillverkarens kontaktadress: | Novar GmbH
Dieselstrasse 2
41469 Neuss
Tyskland |
| 4. | Systemet eller systemen för bedömning och fortlöpande kontroll av byggprodukts prestanda: | System 1 |
| 5. | Anmält organ: | VdS Schadenverhütung GmbH |
| | Identifikationsnummer: | 0786 |
| 6. | Angiven prestanda | |

../ 1

Novar GmbH,
ett företag i Honeywell-koncernen
Dieselstraße 2, 41469 Neuss, Tyskland
Telefon: +49-2131 40615-600
Fax: +49-2131 40615-606

Laga domstol:
Stuttgart HRB 401195
Styrelseordförande:
Martin Göth

Affärsledning:
Martin Bemba
Klaus Hirzel
Marcus Lindenlaub
Marcus Ostländer

Hemsidor/e-postadresser:
www.esser-systems.com
info@esser-systems.com
www.ackermann-clino.com
info@ackermann-clino.com

Harmoniserad teknisk specifikation		EN 54-23:2010
Väsentliga kännetecken	Prestanda	Avsnitt
Drifttillförlitlighet		
- Funktionstid	godkänd	4.2.1
- Åtgärder för ytterledare	godkänd	4.2.2
- Lättantändlighet hos material	godkänd	4.2.3
- Skydd genom hölje	godkänd, Typ A	4.2.4
- Tillgång	godkänd	4.2.5
- Tillverkarinställningar	godkänd	4.2.6
- Inställningar av driftprestanda på plats	godkänd	4.2.7
- Krav på mjukvarustyrda enheter	godkänd	4.2.8
Driftförmåga i händelse av eldsvåda		
- Signaliseringsområde	godkänd	4.3.1
- Förändring hos ljusutstrålning	godkänd	4.3.2
- Minsta och största effektiva ljusstyrkan	godkänd	4.3.3
- Ljuskfärg	godkänd	4.3.4
- Tidsmässigt ljusmönster och blinkfrekvens	godkänd / Hz	4.3.5
- Kännetecken och data	godkänd	4.3.6
- Synkronisering	godkänd	4.3.7
Varaktighet, temperaturbeständighet		
- Torr värme (i drift)	godkänd, Typ A	4.4.1.1
- Torr värme (uthållighetsprovning)	godkänd, Typ A	4.4.1.2
- Kyla (i drift)	godkänd, Typ A	4.4.1.3
Varaktighet, fuktbeständighet		
- Fuktig värme, cyklisk (i drift)	godkänd, Typ A	4.4.2.1
- Fuktig värme, konstant (uthållighetsprovning)	godkänd, Typ A	4.4.2.2
- Fuktig värme, cyklisk (uthållighetsprovning)	NPD	4.4.2.3
Varaktighet, stöt- och vibrationsbeständighet		
- Stöt (i drift)	godkänd	4.4.3.1
- Slag (i drift)	godkänd	4.4.3.2
- Vibrationer, sinusformade (i drift)	godkänd	4.4.3.3
- Vibrationer, sinusformade (uthållighetsprovning)	godkänd	4.4.3.4
Varaktighet, korrosionsbeständighet		
- Svaveldioxid-(SO ₂ -) korrosion (uthållighetsprovning)	godkänd	4.4.4
Varaktighet, elektrisk stabilitet		
- Elektromagnetisk kompatibilitet (EMV), immunitet (i drift)	godkänd	4.4.5

Harmoniserad teknisk specifikation		EN 54-17:2005 + AC:2007
Väsentliga kännetecken	Prestanda	Avsnitt
Driftförmåga i händelse av eldsvåda - Exemplarspridning	godkänd	5.2
Drifttillförlitlighet - Krav	godkänd	4
Stabilitet hos drifttillförlitlighet, temperaturbeständighet - Torr värme (i drift) - Kyla (i drift)	godkänd godkänd	5.4 5.5
Stabilitet hos drifttillförlitlighet, vibrationsbeständighet - Stöt (i drift) - Slag (i drift) - Vibrationer, sinusformade (i drift) - Vibrationer, sinusformade (uthållighetsprovning)	godkänd godkänd godkänd godkänd	5.9 5.10 5.11 5.12
Stabilitet hos drifttillförlitlighet, fuktbeständighet - Fuktig värme, cyklisk (i drift) - Fuktig värme, konstant (uthållighetsprovning)	godkänd godkänd	5.6 5.7
Stabilitet hos drifttillförlitlighet, korrosionsbeständighet - Svaveldioxid-(SO ₂ -) korrosion (uthållighetsprovning)	godkänd	5.8
Stabilitet hos drifttillförlitlighet, elektrisk stabilitet - Variationer hos matarspänning - Elektromagnetisk kompatibilitet (EMV), immunitetsmätningar (i drift)	godkänd godkänd	5.3 5.13

Prestandan hos ovanstående produkt motsvarar angiven/angivna prestanda.
För framställningen av prestandadeklarationen i enlighet med förordning (EU) nr. 305/2011 bär ovan nämnda tillverkare hela ansvaret.

Klaus Hirzel / VD

Namn och befattning



Neuss 10.09.2015

Plats och dag för utfärdande

Namnteckning

../ 3

Novar GmbH,
ett företag i Honeywell-koncernen
Dieselstraße 2, 41469 Neuss, Tyskland
Telefon: +49-2131 40615-600
Fax: +49-2131 40615-606

Laga domstol:
Stuttgart HRB 401195
Styrelseordförande:
Martin Göth

Affärsledning:
Martin Bemba
Klaus Hirzel
Marcus Lindenlaub
Marcus Ostländer

Hemsidor/e-postadresser:
www.esser-systems.com
info@esser-systems.com
www.ackermann-clino.com
info@ackermann-clino.com